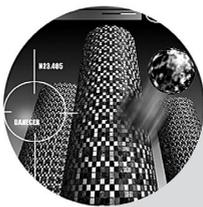


Home Projector  
**EMP-TW1000**

**Manuale dell'utente**



# Informazioni sui manuali e sulla notazione utilizzata

## Tipi di manuali

La documentazione per il proiettore EPSON è suddivisa nei due seguenti manuali. Fare riferimento ai manuali nell'ordine riportato di seguito.

### ❶ Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale

Questo manuale contiene informazioni sull'utilizzo del proiettore in modo sicuro e include, inoltre, una guida per l'assistenza in garanzia e uno schema di verifica per la risoluzione dei problemi.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il proiettore.

### ❷ Manuale dell'utente (il presente manuale)

Questo manuale dell'utente contiene informazioni sull'installazione del proiettore, sul funzionamento di base, sull'utilizzo dei menu di configurazione, sulla risoluzione dei problemi e la manutenzione.

## Notazione utilizzata nel presente Manuale dell'utente

### Informazioni generali

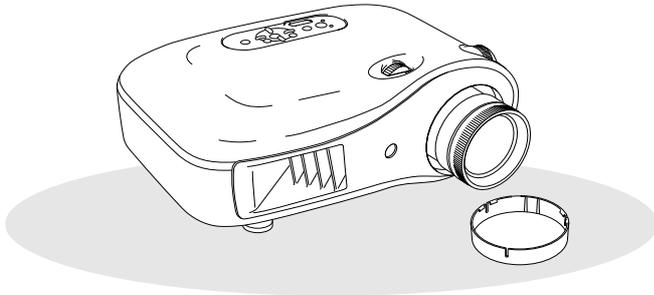
	Indica procedure che, se non eseguite correttamente, potrebbero provocare danni al proiettore o lesioni personali.
	Indica informazioni supplementari e specifica ulteriori suggerimenti di lettura relativi a un argomento specifico.
	Indica una pagina in cui sono disponibili informazioni utili relative a un argomento specifico. Fare clic sul numero della pagina per visualizzare tale pagina.
	Indica che una spiegazione della parola o delle parole sottolineate davanti questo simbolo è presente nel Glossario. Fare riferimento al Glossario nell'appendice.  p.54
 ,  ecc.	Mostra i pulsanti sul pannello di controllo o sul telecomando.
"(Nome menu)"	Indica le opzioni dei menu di configurazione. Esempio: "Immagine" - "Modo colore"
[ (Nome) ]	Indica il nome porta del proiettore. Esempio: [Video]

### Significato di "unità" e "proiettore"

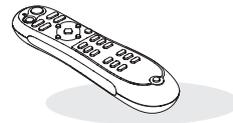
Quando nel testo del *Manuale dell'utente* vengono utilizzati i termini "unità" o "proiettore", possono riferirsi a elementi accessori o opzionali oltre alla stessa unità proiettore principale.

# Verificare gli accessori

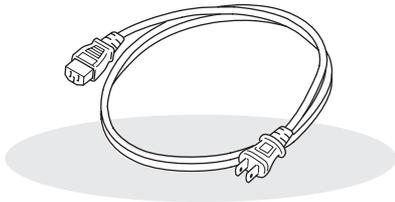
Dopo aver disimballato il proiettore, controllare che siano presenti tutti i seguenti componenti. In caso dei componenti risultino mancanti o non corrispondano a quelli indicati, contattare il fornitore del prodotto.



❑ **Proiettore (con copriobiettivo)**



❑ **Telecomando**

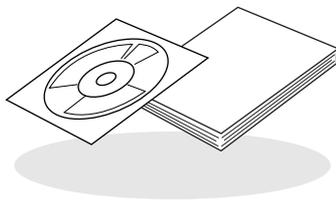


❑ **Cavo di alimentazione (3,0 m)**  
Collegare al proiettore e a una presa a muro.

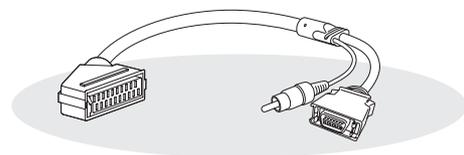


❑ **Batterie AA alcalinas (2 pezzi)**  
Da inserire nel telecomando.

## Documentazione



- ❑ **Document CD-ROM**  
(Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale, Manuale dell'utente)
- ❑ **Guida di avvio rapido**



- ❑ **Adattatore D SCART**  
Utilizzare un cavo SCART disponibile in commercio per eseguire i collegamenti quando si proiettano immagini RGB-video e Video Component.  
\* Per alcune aree l'adattatore D SCART potrebbe non essere incluso come accessorio.

■ <b>Caratteristiche del proiettore</b> .....	4	Telecomando.....	7
■ <b>Nomi e funzioni dei componenti</b> .....	6	Vista posteriore .....	8
Vista anteriore/superiore .....	6	Base .....	8
Pannello di controllo .....	6	■ <b>Aspetto</b> .....	9

## Installazione del proiettore

■ <b>Installazione</b> .....	10	■ <b>Preparazione del telecomando</b> .....	13
Regolazione del formato di proiezione .....	10	Inserimento delle batterie nel telecomando .....	13
■ <b>Collegamento delle sorgenti immagine</b> ...	12		

## Operazioni di base

■ <b>Proiezione delle immagini</b> .....	14	Regolazione fuoco.....	16
Accensione del proiettore e proiezione delle immagini .....	14	Fine adjustments to image size (Zoom adjustment).....	16
■ <b>Regolazione dello schermo del proiettore</b> .....	16	Regolazione della posizione delle immagini proiettate (funzione di spostamento dell'obiettivo).....	16

## Regolazioni della qualità delle immagini

■ <b>Regolazione di base della qualità delle immagini</b> .....	18	■ <b>Ulteriore esame della qualità delle immagini</b> .....	23
Selezione della Modo colore .....	18	Regolazione di Nitidezza (Avanzate) .....	23
Selezione delle proporzioni .....	18	Impostazione di Diaframma automatico (apertura automatica) .....	23
■ <b>Regolazione avanzata dei colori</b> .....	20	■ <b>Visualizzazione delle immagini con qualità delle immagini preimpostata (funzione di memorizzazione)</b> .....	24
Regolazione tonalità della pelle.....	20	Salvataggio, caricamento e cancellazione della memoria .....	24
Regolazione temperatura assoluta del colore .....	20		
Regolazione gamma .....	20		
Regolazione RGB (Offset, Guadagno).....	22		
Della sfumatura e della saturazione .....	22		

## Menu di configurazione

■ <b>Funzioni dei menu di configurazione</b> .....	26	Menu "Impostazioni".....	33
Uso dei menu di configurazione .....	26	Menu "Memoria" .....	35
Elenco dei menu di configurazione .....	28	Menu "Reset" .....	35
Menu "Immagine" .....	30		
Menu "Segnale" .....	31		



## Risoluzione dei problemi

■ In caso di problemi .....	36
Lettura delle spie .....	36
• Quando la spia  (di allarme/problema) è accesa o lampeggia .....	36
• Quando la spia  (di funzionamento) è accesa o lampeggia .....	37

Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie .....	37
• Problemi relativi alle immagini .....	38
• Problemi relativi all'avvio della proiezione .....	42
• Problemi relativi al telecomando .....	43

## Appendici

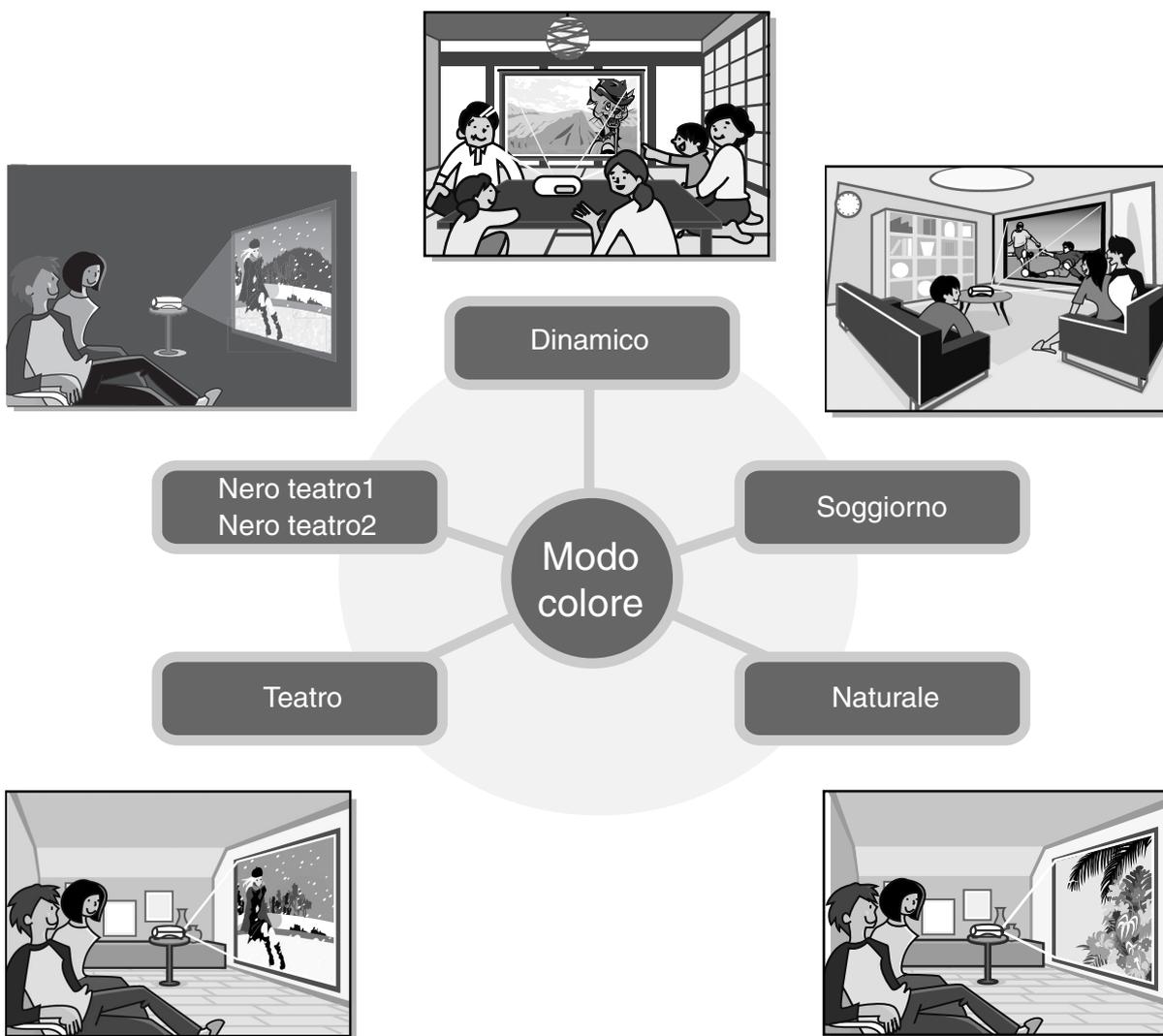
■ Manutenzione .....	44
Pulizia .....	44
• Pulizia del filtro dell'aria .....	44
• Pulizia dell'involucro del proiettore .....	44
• Pulizia dell'obiettivo .....	44
Periodi di sostituzione dei componenti soggetti a usura .....	45
• Periodo di sostituzione del filtro dell'aria .....	45
• Periodo di sostituzione della lampada .....	45
Sostituzione dei componenti soggetti a usura .....	46
• Sostituzione del filtro dell'aria .....	46
• Sostituzione della lampada .....	46
• Reimpostazione del tempo di funzionamento della lampada .....	46

■ Accessori opzionali e componenti soggetti a usura .....	48
■ Elenco dei monitor supportati .....	49
• Video component .....	49
• Video composito/S-Video .....	49
• Immagine del computer (analogico-RGB) .....	50
• Segnale in ingresso proveniente dalla porta di ingresso [HDMI] .....	50
■ Specifiche tecniche .....	51
■ Glossario .....	54
■ Index .....	56

## ▶ È possibile selezionare l'aspetto delle immagini in modo che corrisponda all'ambiente di proiezione (Modo colore)

Le immagini ottimali per la posizione possono essere proiettate selezionando semplicemente il modo colore desiderato a partire dalle seguenti sei modalità preimpostate.

Se viene selezionata l'opzione "Naturale", "Teatro", "Nero teatro 1" o "Nero teatro 2", viene applicato automaticamente l'effetto Epson Cinema Filter per aumentare il contrasto per far apparire i toni carne con tinte più naturali. ↗ p.18

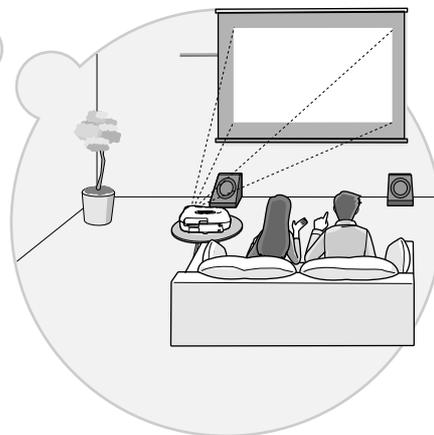
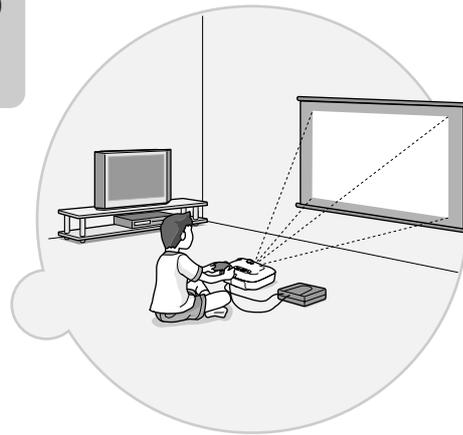
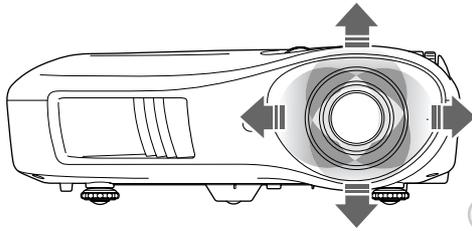


## ▶ Regolazione del colore sofisticata

Oltre al "Modo colore", attraverso semplici procedure è possibile regolare anche la temperatura assoluta del colore e la tonalità della pelle per rendere la fotografia ancor di più di proprio gradimento. Inoltre, è possibile regolare la gamma, l'offset e il guadagno per i colori RGB e la sfumatura e la saturazione per i colori RGBCMY in modo da creare colori fedeli all'immagine. ↗ p.20

## ▶ Dotato di funzione di spostamento dell'obiettivo grandangolare

La funzione di spostamento dell'obiettivo consente la regolazione verticale e orizzontale della posizione delle immagini proiettate senza distorsione. In questo modo, è possibile installare il proiettore nella posizione desiderata, anche fissato al soffitto o in posizione angolare rispetto allo schermo. 📖 p.16



## ▶ Dotato di un teleobiettivo 2.1x

Per la regolazione della messa a fuoco, viene fornito di un teleobiettivo da 2.1x. Le immagini possono essere proiettate su uno schermo da 100" (solo schermi 16:9) anche a una distanza di approssimativamente 3 m. 📖 p.10

## ▶ Funzioni avanzate per la regolazione della qualità delle immagini

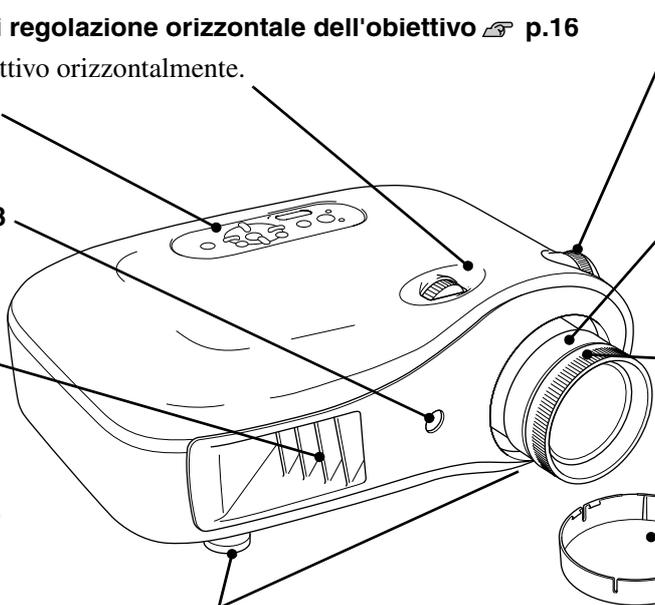
Le funzioni avanzate per la regolazione della qualità delle immagini quali "Diaframma automatico" e "Nitidezza (Avanzate)" possono essere utilizzate per visualizzare anche le immagini più chiare. Con la funzione Diaframma automatico attiva, la quantità di luce può essere regolata automaticamente in modo da adattarsi alle immagini proiettate, creando immagini con profondità e prospettiva. La funzione Nitidezza viene utilizzata per regolare non solo l'intera immagine ma anche per dare risalto a specifiche aree, come i capelli o l'abbigliamento. 📖 p.23

## ▶ Vasta gamma di funzioni per l'impostazione delle immagini

Di seguito vengono descritte alcune delle tante altre funzioni disponibili.

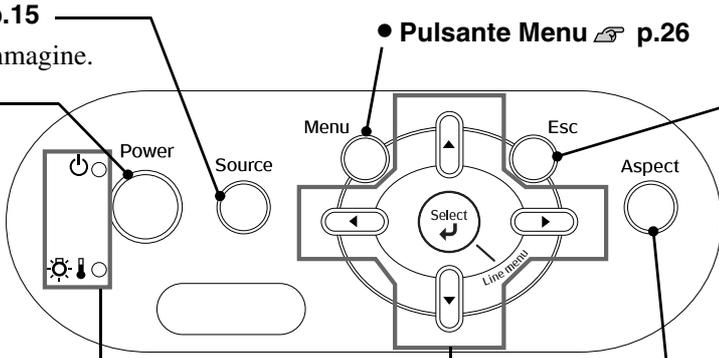
- EPSON Super White viene utilizzato per evitare una sovraesposizione che può causare immagini troppo luminose. 📖 p.32
- La conversione **progressiva** che può essere selezionata per ottenere risultati ottimali con immagini che presentano una notevole quantità di movimento o immagini statiche e così via. 📖 p.32
- Una funzione di regolazione delle **proporzioni** che consente di visualizzare le immagini in formato schermo esteso. 📖 p.18
- Funzioni di memorizzazione che consentono di memorizzare e richiamare in seguito in modo semplice i risultati delle regolazioni, utilizzando il telecomando. 📖 p.24
- Impostazioni di blocco che possono essere utilizzate per bloccare il pannello di controllo del proiettore dopo aver eseguito le regolazioni in modo che non sia possibile modificarle per errore o per impedire ai bambini di accendere inavvertitamente il proiettore e guardare direttamente nell'obiettivo. 📖 p.33

## Vista anteriore/superiore

- 
- **Selettore di regolazione orizzontale dell'obiettivo** p.16  
Sposta l'obiettivo orizzontalmente.
  - **Pannello di controllo**  
 Vedere in basso
  - **Ricevitore per il telecomando** p.13  
Riceve i segnali inviati dal telecomando.
  - **Ventola di scarico dell'aria**  
Attenzione  
Non toccare l'apertura di scarico dell'aria immediatamente dopo o durante la proiezione poiché si surriscalda.
  - **Piedini anteriori regolabili** p.17  
Estendere per regolare l'angolo di proiezione in modo che il proiettore risulti orizzontale quando viene posizionato sul ripiano di una scrivania.
  - **Selettore di regolazione verticale dell'obiettivo** p.16  
Sposta l'obiettivo verticalmente.
  - **Anello della messa a fuoco** p.16  
Regola le dimensioni dell'immagine.
  - **Anello di messa a fuoco** p.16  
Regola il fuoco dell'immagine.
  - **Copriobiettivo**  
Applicare quando il proiettore non viene utilizzato, per prevenire deposito di sporco o danni all'obiettivo.

## Pannello di controllo

I pulsanti per cui non è indicata una descrizione funzionano in modo analogo ai pulsanti corrispondenti sul telecomando. Per ulteriori dettagli su questi pulsanti, fare riferimento a "Telecomando".

- 
- **Pulsante Source** p.15  
Seleziona la sorgente immagine.
  - **Pulsante Power** p.14  
Premere per accendere e spegnere il proiettore.
  - **Pulsante Menu** p.26
  - **Pulsante Esc** p.18, 20, 24, 34
  - **Pulsante Aspect** p.18
- **Spia di funzionamento** p.36  
Lampeggia o rimane accesa costantemente in diversi colori per indicare lo stato operativo del proiettore.
  - **Spia di allarme/problema** p.36  
Lampeggia o rimane accesa costantemente in diversi colori per indicare problemi del proiettore.
- **Pulsante Select/Line menu** p.18, 24, 26

- **Pulsanti** p.18, 20, 22, 26

# Telecomando

- **Trasmettitore del telecomando**  p.13

Invia i segnali di controllo remoto.

- **Spia**

Si accende quando vengono inviati segnali dal telecomando.

- **Pulsante Memory**  p.24

Richiama le memorie archiviate.

- **Pulsante Menu**  p.26

Visualizza i menu di configurazione a schermo intero.

- **Pulsanti** ▲ ▼ ◀ ▶  p.18, 20, 22, 26

Premere per selezionare le voci di menu e i valori di regolazione.

- **Pulsante Select/Line menu**  p.18,24,34

Visualizza il menu di linea. Quando è selezionato un menu di configurazione o un menu di selezione, premere questo pulsante per selezionare un'opzione di menu e procedere alla schermata successiva.

- **Pulsante Gamma**  p.20

Regola i valori della gamma.

- **Pulsante Color Temp**  p.20

Regola la temperatura assoluta del colore.

- **Pulsante Pattern**  p.17

L'immagine del modello di prova appare e scompare ogni volta che questo pulsante viene premuto.

- **Pulsante**  (illuminazione)

Quando viene premuto questo pulsante, tutti i pulsanti del telecomando si illuminano. L'illuminazione dei pulsanti si spegne automaticamente dopo 10 secondi.

- **Pulsanti On/Off**  p.14

Premere per attivare e disattivare l'alimentazione del proiettore.

- **Pulsante Color Mode**  p.18

Seleziona la modalità colore.

- **Pulsante Aspect**  p.18

Seleziona l'aspetto.

- **Pulsante Esc**  p.18, 20, 24, 26

Premendo il pulsante [Esc] mentre è visualizzato un menu di configurazione, viene visualizzato il menu precedente.

- **Pulsanti Source**  p.15

Passa all'ingresso di un'immagine da un'apparecchiatura connessa alla porta.

- **Pulsante HDMI** 

- **Pulsante D/SCART**

- **Pulsante Compo.**

- **Pulsante PC**

- **Pulsante S-Video** 

- **Pulsante Contrast**  p.30

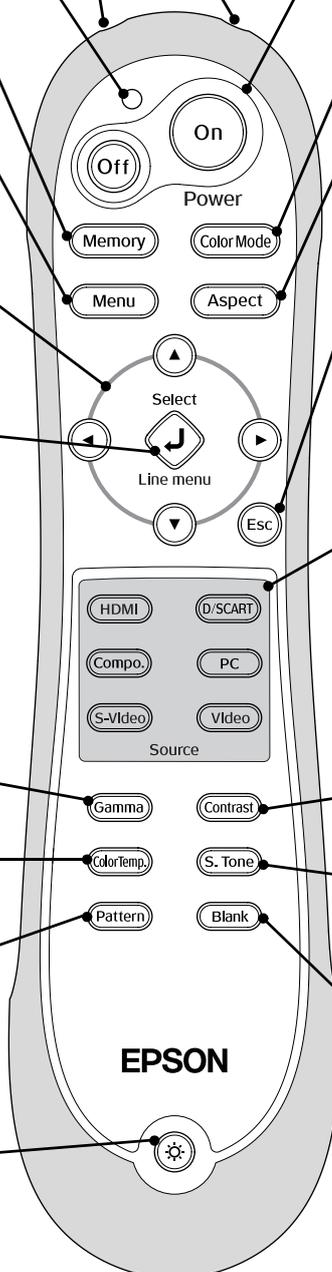
Regola il contrasto .

- **Pulsante S.Tone (Skin Tone)**  p.20

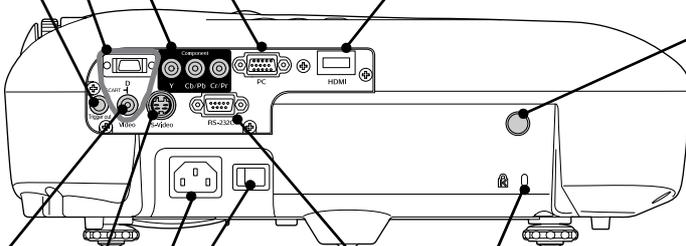
Regola la tonalità della pelle nelle immagini con soggetti umani.

- **Pulsante Blank**

Le immagini proiettate vengono attivate o disattivate ogni volta che viene premuto questo pulsante.

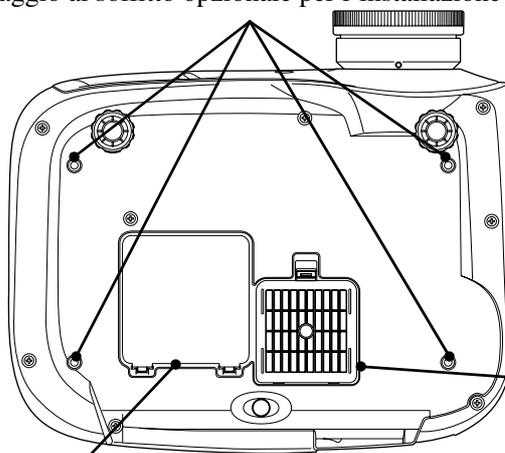


## Vista posteriore

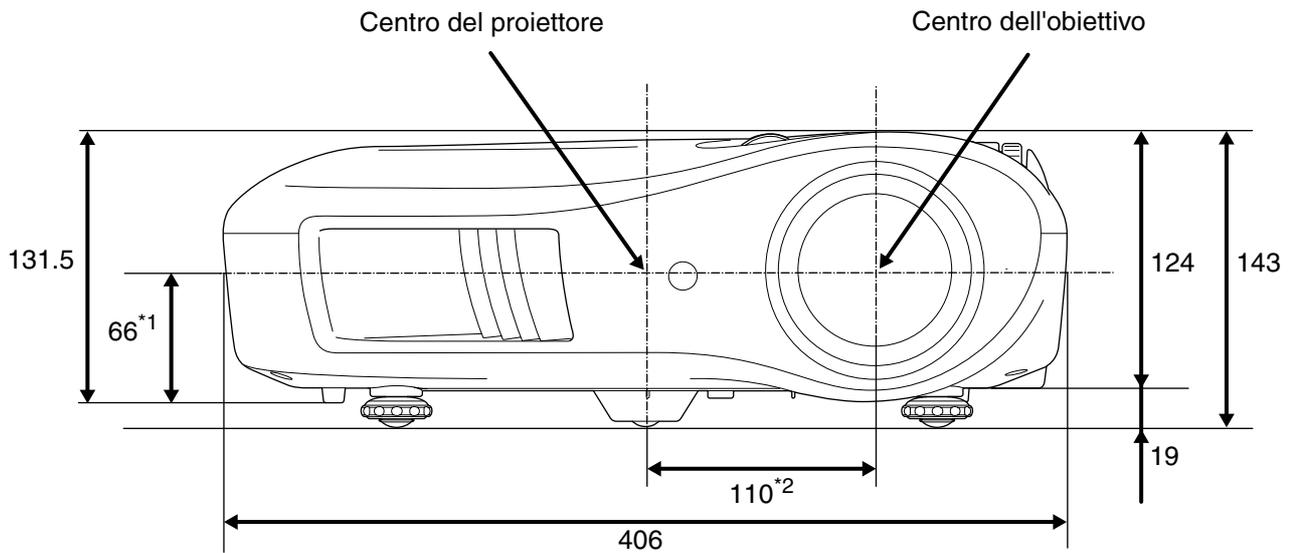
- 
- **Porta di ingresso [SCART]**  p.12  
Si collega alla porta uscita (YCbCr o YPbPr) del componente o alla porta uscita D dell'apparecchiatura video.
  - **Porta di ingresso [Component]**  p.12  
Si collega alla porta uscita (YCbCr o YPbPr) del componente dell'apparecchiatura video.
  - **Porta di ingresso [PC]**  p.12  
Si collega alla porta uscita RGB del computer.
  - **Porta di ingresso [HDMI]**  p.12  
Per collegare un apparecchio video o un computer compatibile HDMI (High Definition Multimedia Interface).
  - **Porta [Trigger out]**  
Quando il proiettore è acceso, da questa porta viene trasmesso un segnale a 12 V CC. Quando il proiettore viene spento o si verifica un problema relativo al proiettore, la tensione in uscita cambia a 0 V per comunicare lo stato acceso/spento del proiettore a un dispositivo esterno.
  - **Ricevitore per il telecomando**  p.13  
Receives signals from the remote control.
  - **Porta di ingresso [Video]**  p.12  
Si collega a porte uscita video generiche dell'apparecchiatura video.
  - **Blocco di protezione antifurto**  p.54
  - **Porta di ingresso [S-Video]**  p.12  
Si collega alle porte uscita S-Video dell'apparecchiatura video.
  - **Interruttore dell'alimentazione principale**  p.14
  - **Porta di [RS-232C]**  
Collega il proiettore a un computer tramite un cavo RS-232C. Questa porta è destinata a interventi di controllo e non deve essere utilizzata dall'utente.
  - **Connettore di ingresso dell'alimentazione**  p.14  
Collega il cavo di alimentazione.

## Base

- **Punti di ancoraggio del supporto di fissaggio (4 punti)**  p.48  
Installare qui il supporto di fissaggio al soffitto opzionale per l'installazione del proiettore al soffitto.

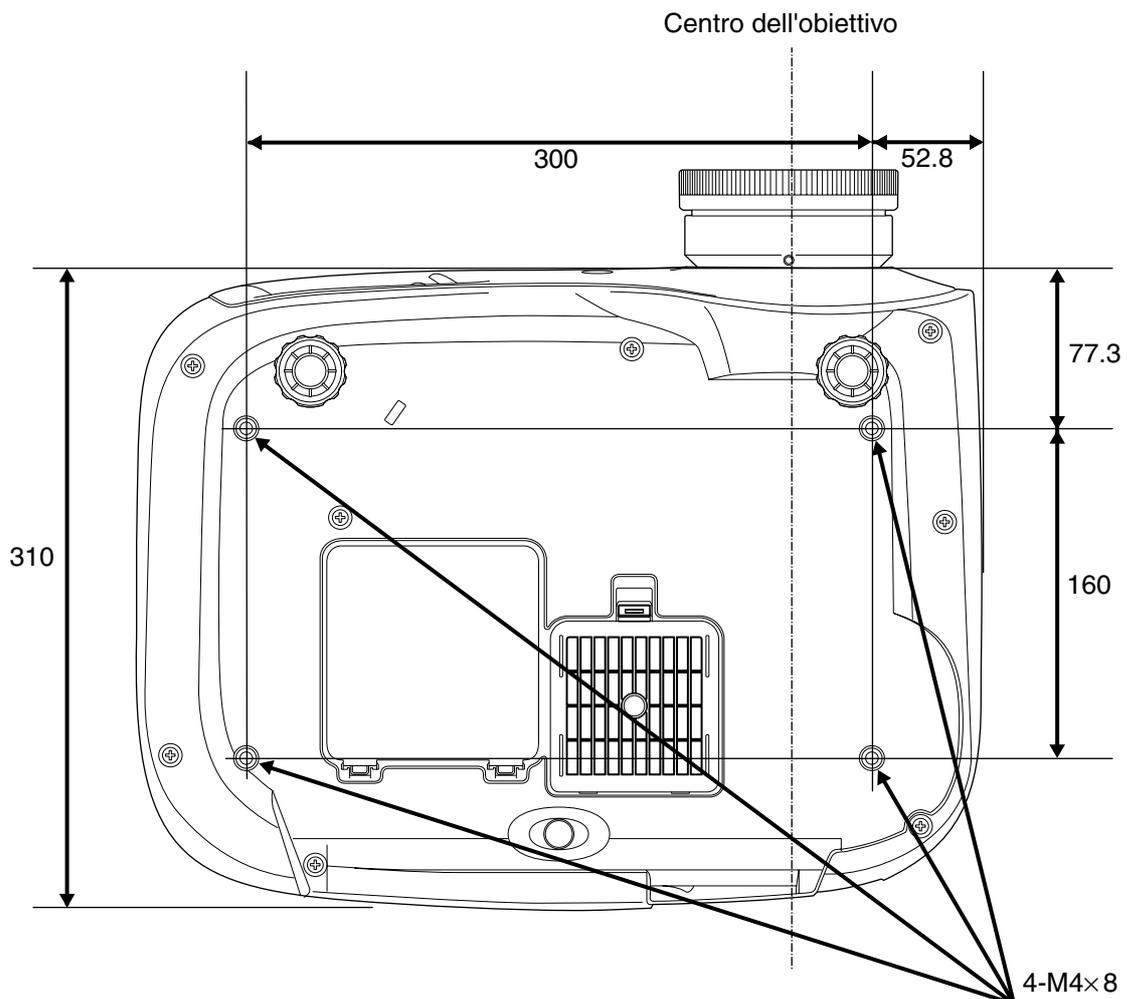


- **Sportello della lampada**  p.44  
Aprire questo sportello per sostituire la lampada all'interno.
- **Filtro dell'aria (presa di entrata dell'aria)**  p.44, 46  
Impedisce alla polvere e agli altri corpi estranei di penetrare nel proiettore. Deve essere pulito periodicamente.



\*1 Distanza dal centro dell'obiettivo e il punto di ancoraggio del supporto di fissaggio (Spostamento dell'obiettivo: Max 8,8 mm in verticale)

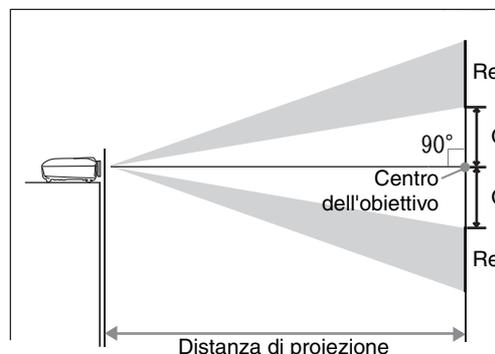
\*2 Distanza dal centro dell'obiettivo al centro del proiettore (Spostamento dell'obiettivo: Max 7,7 mm in orizzontale)



Unità: mm

## Regolazione del formato di proiezione

Le dimensioni dell'immagine proiettata sono fundamentalmente determinate dalla distanza che intercorre tra l'obiettivo di proiezione e lo schermo.



L'altezza tra la parte centrale dell'obiettivo e il margine inferiore dello schermo varia in base all'impostazione della funzione di spostamento dell'obiettivo.

Facendo riferimento alla tabella riportata di seguito, posizionare il proiettore in modo che le immagini vengano proiettate sullo schermo con le dimensioni ottimali.

I valori devono essere utilizzati come riferimento per l'installazione del proiettore.

Unità : cm		Unità : cm		Unità : cm	
Dimensioni dello schermo 16:9		Distanza di proiezione		Offset (A)	Offset (B)
		Più breve (grandangolo)	Più lunga (telefoto)		
30"	66x37	Da 87 a 188		Da 17 a -17	
40"	89x50	Da 117 a 252		Da 23 a -23	
60"	130x75	Da 177 a 380		Da 35 a -35	
80"	180x100	Da 238 a 508		Da 46 a -46	
100"	220x120	Da 298 a 636		Da 58 a -58	
120"	270x150	Da 359 a 764		Da 69 a -69	
150"	330x190	Da 450 a 956		Da 86 a -86	

Unità : cm		Unità : cm		Unità : cm	
Dimensioni dello schermo 4:3		Distanza di proiezione		Offset (A)	Offset (B)
		Più breve (grandangolo)	Più lunga (telefoto)		
30"	61x46	Da 106 a 230		Da 21 a -21	
40"	81x61	Da 143 a 309		Da 28 a -28	
60"	120x90	Da 217 a 465		Da 42 a -42	
80"	160x120	Da 291 a 622		Da 56 a -56	
100"	200x150	Da 365 a 778		Da 71 a -71	
120"	240x180	Da 439 a 935		Da 85 a -85	
150"	300x230	Da 550 a 1170		Da 106 a -106	

### Regolazione della funzione di spostamento dell'obiettivo

È possibile utilizzare i selettori di spostamento dell'obiettivo per proiettare le immagini nella posizione desiderata, inoltre questa funzione risulta particolarmente utile quando si utilizza il proiettore in una delle seguenti posizioni di installazione.  p.16

- Proiettore sospeso al soffitto
- Schermo in posizione elevata
- Proiettore installato lateralmente rispetto allo schermo, in modo che sia possibile sedere direttamente di fronte allo schermo per guardare le immagini
- Proiettore posizionato su una mensola, uno scaffale, ecc.

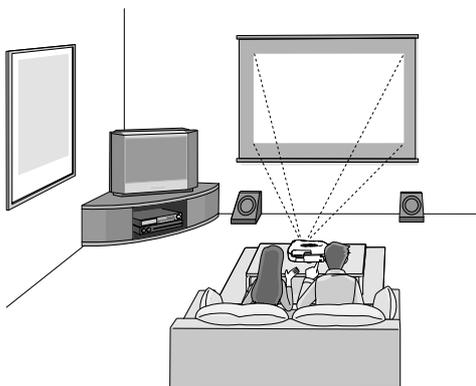
Quando si posizionano le immagini utilizzando il selettore per lo spostamento dell'obiettivo, è difficile che le immagini si deteriorino perché la correzione tramite lo spostamento dell'obiettivo viene regolata otticamente. Tuttavia, per ottenere qualità delle immagini ottimale, si consiglia di non utilizzare la funzione di spostamento dell'obiettivo.

## Metodi di proiezione

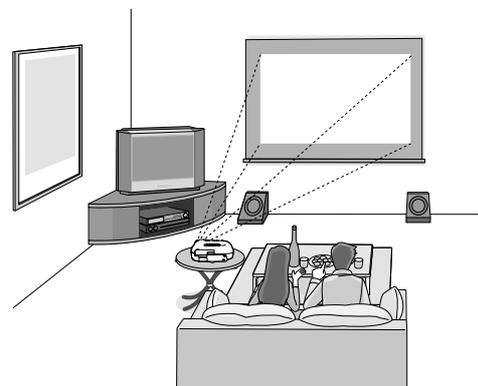
### Attenzione

- Non posizionare il proiettore in luoghi molto umidi o polverosi oppure dove si crea una concentrazione di fumo di sigarette o di altro tipo di fumo, in particolare di fumo oleoso.
- Pulire il filtro dell'aria almeno una volta ogni 3 mesi e pulirli più frequentemente se il proiettore viene utilizzato in un ambiente polveroso.
- Se si desidera installare il proiettore sul soffitto (montaggio a soffitto), occorre utilizzare un metodo di installazione particolare. Se non viene installato correttamente, il proiettore potrebbe cadere causando danni e lesioni.
- Se si utilizzano sostanze adesive per prevenire l'allentamento delle viti del montaggio a soffitto oppure si applicano sostanze quali lubrificanti o oli al proiettore, è possibile che il telaio si crepi e che si stacchi dal montaggio a soffitto. Ciò potrebbe causare gravi lesioni alle persone che si trovano sotto di esso e potrebbe danneggiare il proiettore. Durante l'installazione o la regolazione del montaggio a soffitto, non utilizzare nostri adesivi per prevenire l'allentamento delle viti e non utilizzare grassi, lubrificanti e similari.
- Non utilizzare il proiettore appoggiandolo su un lato poiché ciò potrebbe comprometterne il corretto funzionamento.

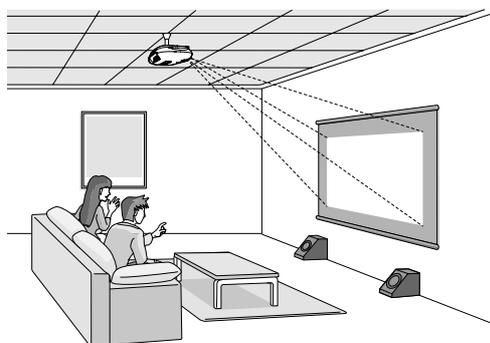
### ■ Quando il proiettore è installato direttamente davanti allo schermo



### ■ Quando il proiettore è installato lateralmente rispetto allo schermo



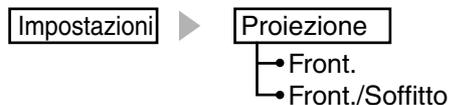
### ■ Quando il proiettore è sospeso al soffitto



\* Anche se la proiezione avviene lateralmente allo schermo, disporre lo schermo e il proiettore in modo da essere paralleli.

\* Quando si sospende il proiettore al soffitto, modificare le impostazioni del menu di configurazione. ↻ p.33

### Menu di configurazione



## Attenzione

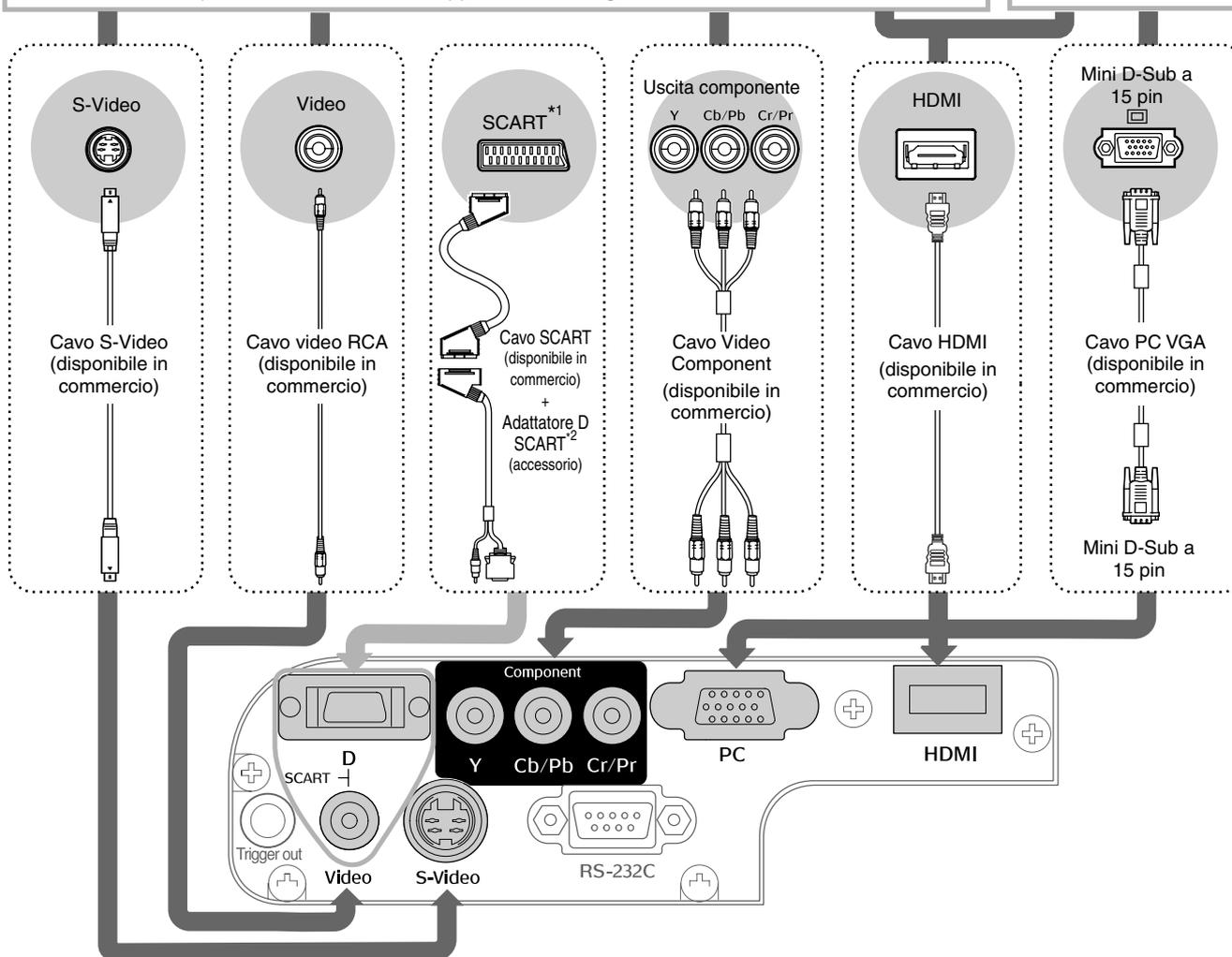
- Prima di effettuare il collegamento, spegnere sia il proiettore, sia la sorgente del segnale. Se uno dei due apparecchi è acceso quando viene eseguito il collegamento, possono verificarsi danni.
- Prima di eseguire i collegamenti, controllare la forma dei connettori dei cavi e delle porte degli apparecchi. Se si cerca di forzare un connettore ad adattarsi a una porta di un apparecchio di forma diversa o con un numero differente di terminali, possono verificarsi malfunzionamenti o danni al connettore o alla porta.

### Apparecchi video (Videoregistratori VHS, lettori DVD, console da gioco, ecc.)



\* I nomi delle porte variano in base all'apparecchio collegato.

### Computer



\*1 Se è stato collegato un apparecchio DVD utilizzando un adattatore D SCART, modificare l'impostazione "D/SCART" nel menu "Segnale ingresso" su "SCART". ➔ p.34

\*2 Per alcune aree l'adattatore D SCART potrebbe non essere incluso come accessorio.



## Suggerimento

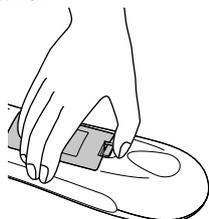
- Alcune sorgenti di segnale possono essere dotate di porte di forma speciale. In questi casi, utilizzare i cavi accessori o opzionali per eseguire i collegamenti.
  - Il tipo di cavo da utilizzare per collegare l'apparecchio video al proiettore dipenderà dal tipo di segnale video trasmesso dall'apparecchio. Alcuni tipi di apparecchio video trasmettono vari tipi di segnali video. Di solito, il livello di qualità delle immagini dei vari tipi di segnale audio è il seguente (l'ordine è decrescente): Video componente ➤ digitale [HDMI] ➤ Video componente analogico [D] [Component] ➤ S-Video ➤ [S-video] ➤ Video composito ➤ [Video]
- Fare riferimento alla documentazione fornita con l'apparecchiatura video utilizzata per verificare i tipi di segnale video che possono essere trasmessi dall'apparecchio. Il formato video composito viene a volte definito semplicemente come "segnale di uscita video".

## Inserimento delle batterie nel telecomando

Il telecomando non viene fornito con le batterie inserite. Inserire le batterie accessorie prima di utilizzare il telecomando.

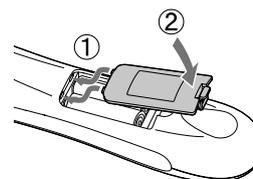
### 1 Rimuovere lo sportello delle batterie.

Premendo il pulsante di chiusura, sollevare verso l'alto.



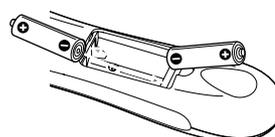
### 3 Rimettere lo sportello delle batterie.

- 1 Inserire la linguetta.
- 2 Premere verso il basso fino allo scatto di chiusura dello sportello del vano batterie.



### 2 Inserire le batterie.

**Attenzione** Verificare i segni (+) e (-) all'interno del vano batterie e inserire le batterie in modo che siano rivolte correttamente.

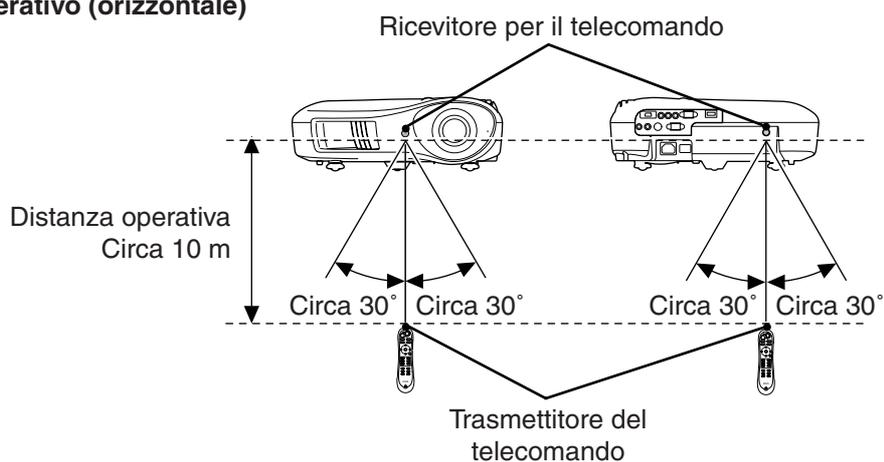


Suggerimento

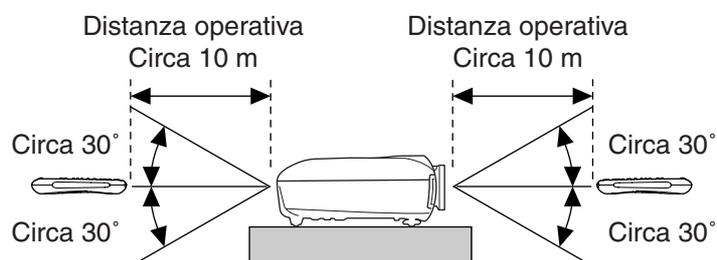
Se si verificano ritardi nella risposta del telecomando o se il telecomando non funziona dopo un certo periodo di utilizzo, è possibile che le batterie si stiano esaurendo. In questo caso, sostituire le batterie con due nuove batterie. Come batterie di sostituzione, utilizzare due batterie AA nuove.

## Utilizzo del telecomando

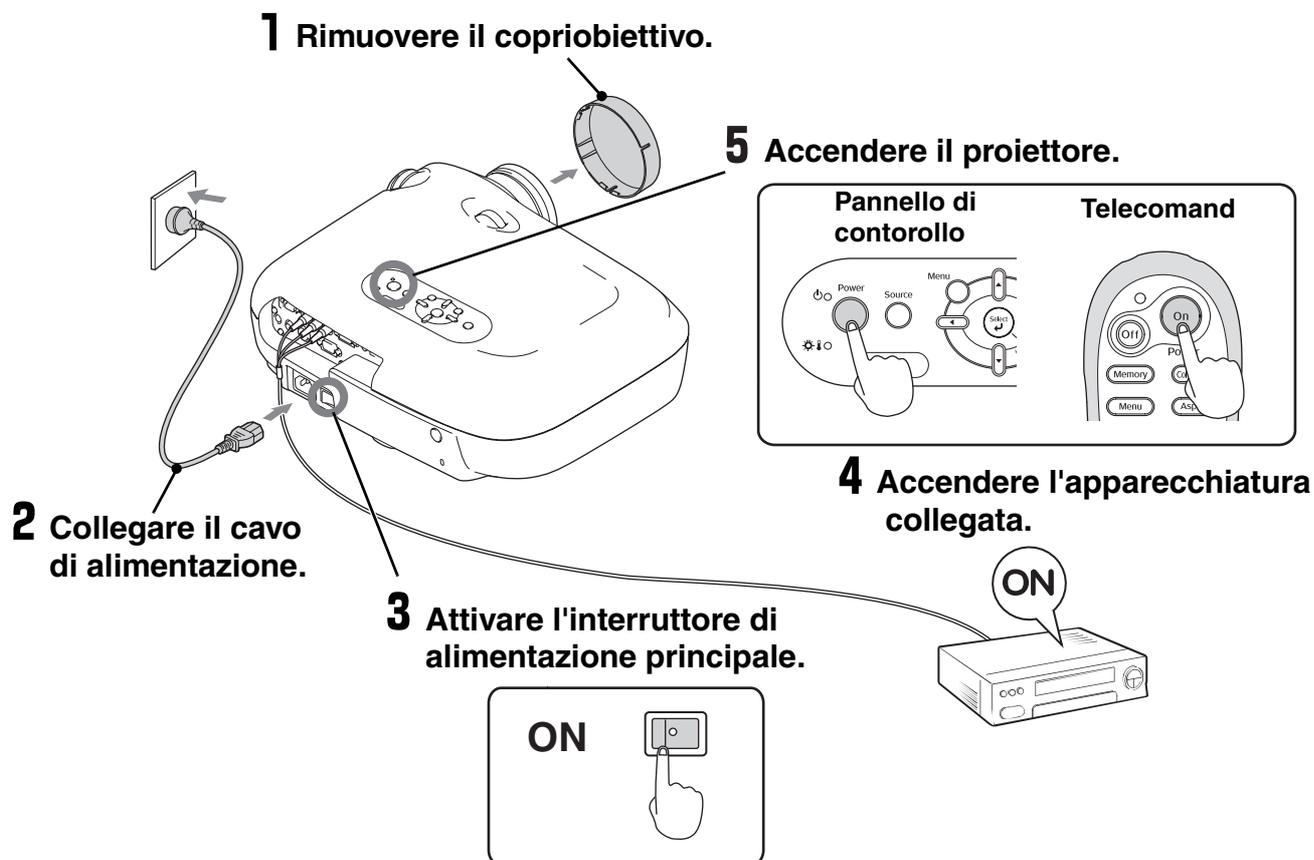
### ■ Angolo operativo (orizzontale)



### ■ Angolo operativo (verticale)



## Accensione del proiettore e proiezione delle immagini



Se ci sono problemi con la proiezione anche quando il proiettore è stato installato e collegato correttamente, fare riferimento a pagina [p.15, 37](#).



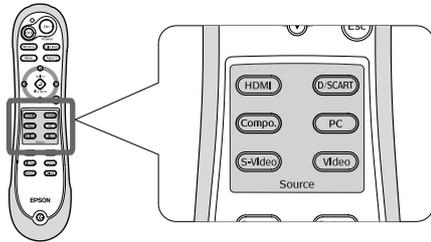
- Se si imposta "Direct Power On" su "On", l'unità si accende quando si accende l'interruttore di alimentazione principale, senza dover premere il pulsante di accensione del telecomando o del pannello di controllo del proiettore.
- Il proiettore è dotato di una funzione "Child Lock" per evitare che i bambini accendano accidentalmente il proiettore e guardino direttamente nell'obiettivo e di una funzione "Blocco funzionamento" per impedire il funzionamento accidentale. [p.33](#).
- In caso di utilizzo a un'altitudine di circa 1500 m, assicurarsi di impostare "Modo alta quota" su "On". [p.33](#)
- Il proiettore dispone di una funzione di regolazione automatica per la proiezione ottimale delle immagini quando il segnale selezionato proviene da un computer.
- Se al proiettore è collegato un computer laptop o un computer con schermo LCD, potrebbe essere necessario utilizzare la tastiera o le impostazioni di funzionamento per modificare la destinazione di uscita. Premere senza rilasciare il tasto **Fn**, quindi premere il tasto **F9** (contrassegnato da simboli quali / ). Dopo aver eseguito la selezione, viene avviata la proiezione. [Documentazione del computer](#)

Esempio della selezione di uscita	
NEC	
Panasonic	<b>Fn</b> + <b>F3</b>
SOTEC	
HP	<b>Fn</b> + <b>F4</b>
Toshiba	<b>Fn</b> + <b>F5</b>
IBM	
SONY	<b>Fn</b> + <b>F7</b>
DELL	<b>Fn</b> + <b>F8</b>
Fujitsu	<b>Fn</b> + <b>F10</b>
Macintosh	Imposta l'opzione di mirroring o il rilevamento del segnale da visualizzare. A seconda del sistema operativo, è possibile modificare la selezione dell'uscita premendo <b>F2</b> .

## Quando le immagini desiderate non vengono proiettate

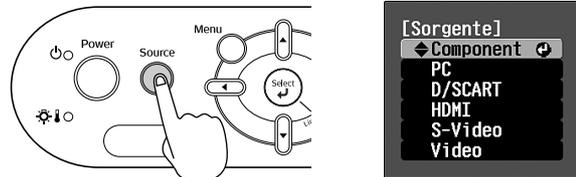
Se è collegata più di una sorgente di segnale o se non viene proiettata alcuna immagine, utilizzare i pulsanti del telecomando o del pannello di controllo del proiettore per selezionare la sorgente di segnale. Per i dispositivi video, premere il pulsante [Play] sull'apparecchio video, quindi selezionare la sorgente del segnale.

### Uso del telecomando



Premere il pulsante su cui è riportato il nome della porta a cui è collegata la sorgente di segnale desiderata.

### Utilizzo del pannello di controllo



Se si preme , viene visualizzato il menu di selezione. Ogni qual volta si preme , il puntatore si sposta. Per la selezione, spostare il puntatore sulla sorgente di ingresso di destinazione.

Premere  per accettare la selezione. La sorgente di ingresso cambia automaticamente se non vengono eseguite operazioni per circa 5 secondi con il puntatore posto sulla sorgente di ingresso di destinazione.



**Suggerimento** Quando il colore dell'immagine proiettato dalla porta di ingresso [D] o [Component] non è naturale, selezionare un segnale adeguato in base al segnale proveniente dal dispositivo collegato a "Segnale ingresso" nel menu Configurazione.  p.34

## Spegnimento del proiettore

- 1 Spegnere le sorgenti collegate al proiettore.
- 2 Premere  sul telecomando o  sul pannello di controllo del proiettore. Se si preme  sul pannello di controllo del proiettore, viene visualizzato il seguente messaggio. Premere di nuovo  per continuare.

Spegnere il VideoProiettore?

Sì: Premere il pulsante [Power]  
No: Premere un altro pulsante

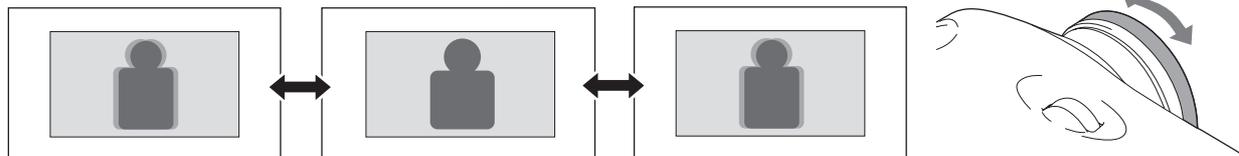
- 3 Quando il proiettore si è raffreddato (occorrono circa 30 secondi), spegnere l'interruttore di alimentazione principale.

Premendo semplicemente  o  non si interrompe il consumo di elettricità.

- 4 Applicare il copriobiettivo.

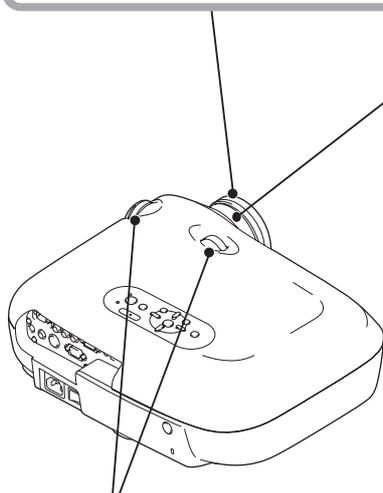
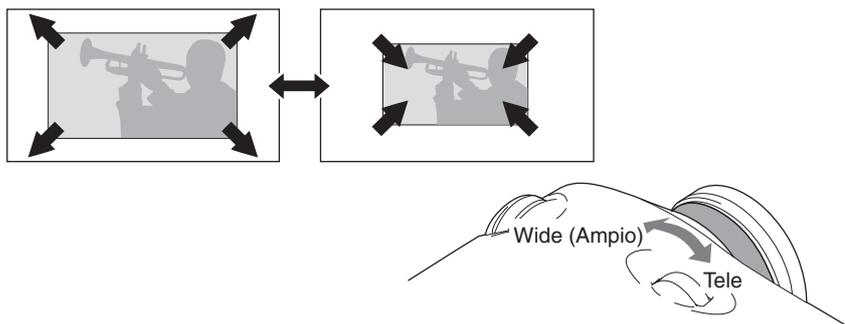
## Regolazione fuoco

Ruotare l'anello della messa a fuoco per regolare la messa a fuoco.



## Regolazioni di precisione delle dimensioni dell'immagine (regolazione zoom)

Ruotare l'anello dello zoom per regolare le dimensioni dell'immagine proiettata.

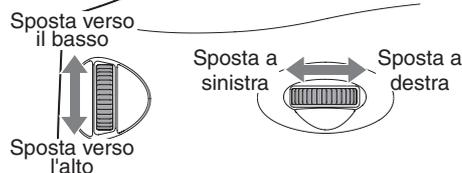
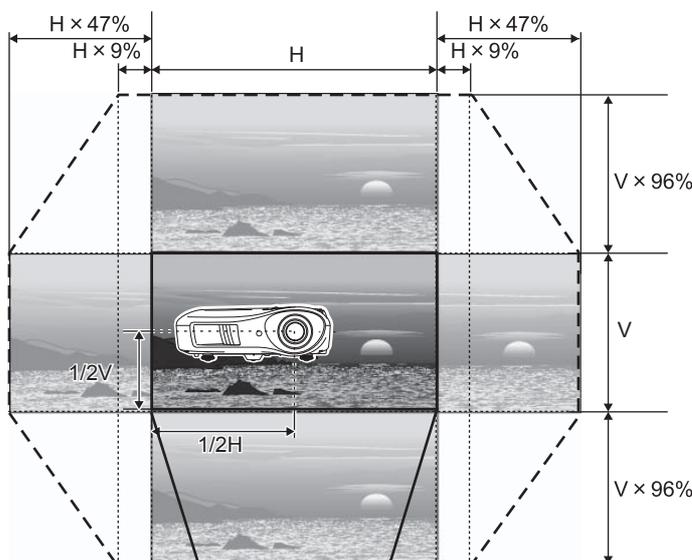


## Regolazione della posizione delle immagini proiettate (funzione di spostamento dell'obiettivo)

La funzione di regolazione obiettivo è utilizzabile per spostare la posizione di visualizzazione delle immagini verticalmente e orizzontalmente all'interno del range mostrato in figura a destra qualora non sia possibile sistemare il proiettore direttamente davanti alla schermo o quando l'immagine è proiettata troppo in alto o troppo in basso. Quando si gira il selettore di regolazione dell'obiettivo fino ad udire un clic, significa che l'obiettivo è quasi centrato.

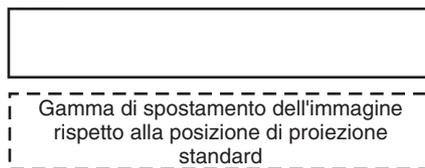
La posizione di visualizzazione dell'immagine non può essere spostata alle posizioni massime in verticale e in orizzontale.

Ex) L'immagine non può essere regolata verticalmente quando è completamente girata in orizzontale. Quando l'immagine è stata completamente ruotata verticalmente, è possibile spostarla fino al 9% della larghezza orizzontale dello schermo.



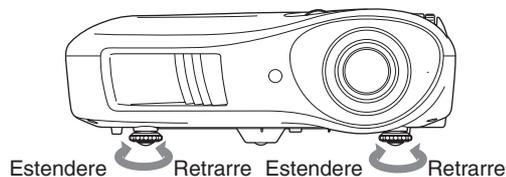
### Attenzione

Quando si trasporta il proiettore, assicurarsi di girare completamente verso il basso la posizione dell'obiettivo. Altrimenti, si può danneggiare il meccanismo di regolazione dell'obiettivo.



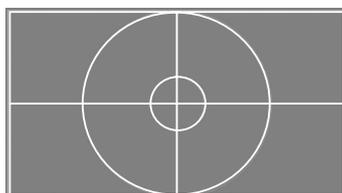
### Correzione dell'inclinazione del proiettore

Se le immagini proiettate sono inclinate orizzontalmente (, utilizzare i piedini anteriori regolabili per regolare il proiettore in senso orizzontale.

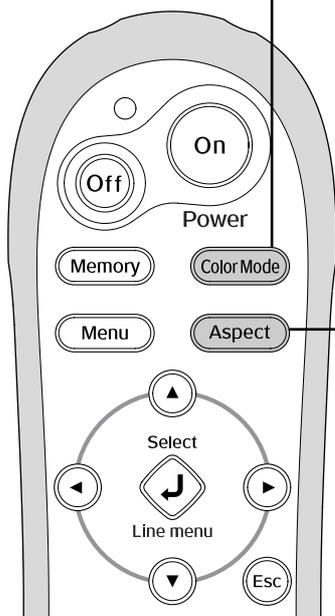


### Visualizzazione di un modello di prova

A volte, è possibile proiettare un monoscopio, ad esempio quando si imposta il proiettore per eseguire delle regolazioni nel menu e ingrandire o ridurre e mettere a fuoco le regolazioni senza dover collegare l'apparecchiatura video. Premendo  sul telecomando appare il modello di prova.



Per interrompere la visualizzazione del modello di prova, premere di nuovo .

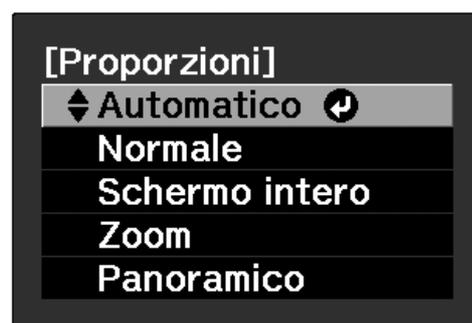


## Selezione della Modo colore



Premere **Color Mode** e selezionare il modo colore dal menu. Per eseguire l'impostazione è inoltre possibile utilizzare il menu di configurazione.

## Selezione delle proporzioni



Premere **Aspect** e selezionare la modalità di regolazione delle proporzioni dal menu.

Quando si proiettano immagini utilizzando l'impostazione **Automatico**

- Per segnali in ingresso in formato 4:3 → Normale
- Per le immagini in ingresso registrate in modalità squeeze → Schermo intero
- Per segnali in ingresso in formato letterbox → Zoom

\*1 Non può essere utilizzata in presenza di un segnale d'ingresso da computer. Non compatibile con alcuni segnali video componente.

\*2 Se l'impostazione Automatico non è appropriata, l'impostazione diverrà Normale.

### Operazioni del menu Seleziona

Premere **▲** o **▼** sul telecomando o **▲** o **▼** oppure **↵** sul pannello di controllo del proiettore per selezionare un'opzione. Premere **Select** o **Select** per confermare la selezione.

\* Se si preme **Esc**, il menu Seleziona scompare.



Suggerimento

Se si proiettano immagini che sono state compresse, ingrandite o separate utilizzando la funzione di regolazione delle proporzioni in luoghi pubblici come esercizi commerciali o hotel allo scopo di attività commerciali o dimostrazioni pubbliche, tali proiezioni potrebbero rappresentare una violazione dei diritti dell'autore protetti dalla normativa sul copyright.

- Dinamico** : Ideale per l'utilizzo in ambienti luminosi.
- Soggiorno** : Ideale per l'utilizzo in ambienti con tende chiuse.
- Naturale** : Ideale per l'utilizzo in ambienti scuri. Si consiglia l'avvio in questa modalità quando si eseguono regolazioni del colore.
- Teatro** : Ideale per l'utilizzo in ambienti scuri.
- Nero teatro 1** : Adatto all'uso in una stanza completamente buia.
  - 1 : Una tonalità di colore chiara visibile nei monitor professionali utilizzati durante la creazione di software per DVD.
  - 2 : Una tonalità di colore calda che dà la sensazione di essere al cinema.
- Nero teatro 2**

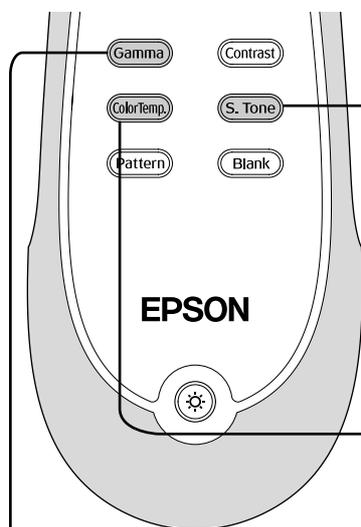
Se viene selezionata una modalità colore contrassegnata con ■, viene applicato automaticamente l'effetto Epson Cinema Filter per aumentare il contrasto e per rendere i toni carne più naturali.

Segnale in ingresso	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Trasmissioni TV normali</li> <li>● Immagini con rapporto immagine standard (4:3)</li> <li>● Immagini provenienti da computer</li> </ul>	Immagini registrate da una videocamera o da software DVD in modalità Squeeze	Immagini in formato letterbox	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Trasmissioni TV normali</li> <li>● Immagini con rapporto immagine standard (4:3)</li> </ul>
Modalità delle proporzioni consigliata	<b>Normale</b>	<b>Schermo intero</b>	<b>Zoom</b>	<b>Panoramico</b>
Risultati	 A sinistra e a destra dell'immagine vengono proiettate bande scure.	 I segnali in ingresso vengono proiettati con larghezza corrispondente alla risoluzione del pannello di controllo del proiettore.	 I segnali in ingresso vengono proiettati con altezza corrispondente alla risoluzione del pannello di controllo del proiettore.	 I segnali in ingresso vengono proiettati con altezza corrispondente alla risoluzione del pannello di controllo del proiettore. In questa fase, il rapporto di ingrandimento delle immagini risulterà ridotto in prossimità del centro delle immagini, ma diventa più accentuato in prossimità dei margini sinistri e destri delle immagini.
Osservazioni	 Quando vengono proiettate immagini HDTV, le immagini vengono visualizzate in formato 16:9.	 Quando vengono proiettate immagini 4:3, le immagini vengono allungate orizzontalmente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Quando si proietta un'immagine 4:3, le parti superiore e inferiore dell'immagine scompaiono. Se questo accade, la parte dell'immagine nascosta in alto e in basso può essere ridotta per dimensioni in verticale in modo da essere visualizzata mediante "Formato dello zoom" nel menu Configurazione.  p.31</li> <li>● Se vengono proiettate immagini con sottotitoli e i sottotitoli risultano troncati, utilizzare l'opzione di menu "Pos/zoom sottotitoli".  p.31</li> </ul>	Questa caratteristica risulta utile quando vengono proiettate immagini in formato 4:3 su uno schermo di grandi dimensioni. Il centro delle immagini non è praticamente influenzato da distorsione dovuta all'ingrandimento, pertanto, le immagini risulteranno pressoché identiche alle immagini con dimensioni normali. Inoltre, le estremità delle immagini risultano ingrandite, pertanto, i movimenti ai margini delle immagini appaiono più veloci, dando l'impressione di velocità superiore, producendo un effetto ideale per la proiezione di eventi sportivi.

Se si desidera creare delle immagini con impostazioni regolate a piacimento, è possibile regolare "Abs. Color Temp. (Temp. ass. colori)", "Tonalità della pelle" e/o "Avanzate" nel menu "Immagine".

I valori modificati possono essere registrati nella memoria in modo che sia possibile recuperarli e applicarli alle immagini proiettate in qualsiasi momento. (  p.24)

"Tonalità della pelle", "Abs.Color Temp. (Temp. ass. colori)" e "Gamma" vengono regolati con un'unica operazione mediante i rispettivi pulsanti del telecomando.



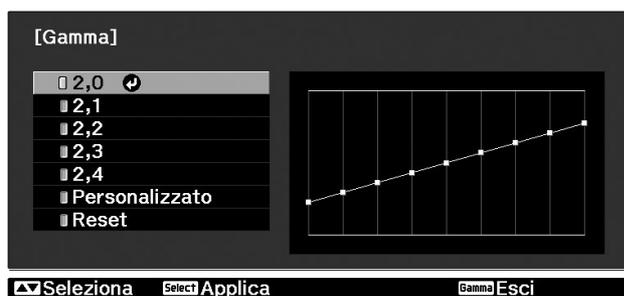
## Regolazione tonalità della pelle



## Regolazione temperatura assoluta del colore



## Regolazione gamma



Le differenze tra i dispositivi possono causare una leggera variazione nei colori durante la proiezione delle immagini che è possibile regolare. La proiezione viene temporaneamente interrotta durante tale regolazione. Esistono due metodi per eseguire questa operazione. Il primo è selezionare uno dei valori di correzione gamma [2.0], [2.1], [2.2], [2.3], [2.4]. Il secondo è una regolazione personalizzata, eseguita in base all'immagine proiettata o a un grafico della gamma. L'asse orizzontale del grafico della gamma rappresenta il livello del segnale in ingresso mentre l'asse verticale rappresenta il livello del segnale in uscita.

### ■ Regolazione in base ai valori di correzione gamma

Dai valori di correzione gamma [2.0], [2.1], [2.2], [2.3], [2.4], selezionare quello adatto al dispositivo collegato o quello che più si avvicina ai propri gusti, utilizzando   o   e premere  o  per confermare la selezione.

Osservare il grafico della gamma per verificare il risultato della regolazione.

I valori più bassi aumentano il **contrasto** delle aree scure ma tendono a rendere sfocate le aree chiare. Ciò viene indicato facendo risaltare la parte superiore del grafico della gamma.

I valori più alti rendono più scure le aree chiare. Ciò viene indicato facendo risaltare la parte inferiore del grafico della gamma.

Questa opzione può essere utilizzata per regolare i toni carne delle immagini con soggetti umani. L'effetto Epson Cinema Filter applicato automaticamente alle immagini quando viene configurata un'impostazione "Modo colore" crea toni carne di aspetto naturale. Se si desidera migliorare ulteriormente i toni carne, utilizzare questa impostazione "Tonalità della pelle" per eseguire la regolazione. Se si agisce sul lato +, i colori tenderanno al verde, mentre se si agisce sul lato -, i colori tenderanno al rosso.

È possibile regolare la correzione cromatica complessiva delle immagini. Se si seleziona un valore superiore, le immagini tenderanno al blu, mentre se si seleziona un valore inferiore, le immagini tenderanno al rosso. La temperatura cromatica assoluta può essere configurata su 12 impostazioni in un intervallo che va da 5.000 K a 10.000 K.

### ■ Personalizzato ("Regolare dall'immagine")

Utilizzare   o   per selezionare prima "Personalizzato", quindi "Regolare dall'immagine". Premere  o  per confermare ogni volta la selezione. Un'icona gamma apparirà sull'immagine proiettata. La correzione trapezoidale viene temporaneamente annullata durante la visualizzazione dell'icona gamma.



Utilizzare     o   per spostare l'icona gamma nel punto in cui si desidera regolare la luminosità e premere  o  per confermare la selezione. Il punto selezionato e le aree con la stessa luminosità lampeggiano e viene visualizzato un grafico della gamma. Premere di nuovo  o  per riconfermare. Viene visualizzata una schermata per regolare la tonalità.

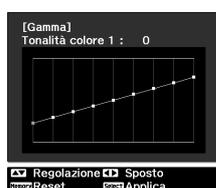
Utilizzare   o   per effettuare le regolazioni e premere  o  per confermarle. Premere  per tornare indietro e riprovare.

### ■ Personalizzato ("Regolare dal grafico")

Utilizzare   o   per selezionare prima "Personalizzato", quindi "Regolare dal grafico". Premere  o  per confermare ogni volta la selezione. Viene visualizzato un grafico per la regolazione della gamma.



Utilizzare   o   per selezionare il punto in cui si desidera regolare la luminosità delle tonalità e premere  o  per confermare la selezione. Viene visualizzata una schermata per regolare la tonalità.



Utilizzare     o   per effettuare le regolazioni e premere  o  per confermarle.

## Regolazione RGB (Offset, Guadagno)

È possibile regolare la luminosità delle immagini regolando i singoli componenti R (rosso), G (verde) e B (blu) delle aree scure (offset) e delle aree chiare (guadagno).

### ■ Offset

Se si desidera visualizzare più chiaramente le aree scure, modificare l'impostazione verso il segno + (a destra). Se si modifica verso il segno - (a sinistra), l'intera immagine apparirà più chiara, ma il contrasto nelle aree scure risulterà più scadente.

### ■ Guadagno

Se si desidera rendere le aree luminose più nitide, modificare l'impostazione agendo sul lato - (a sinistra). Se si modifica verso il segno + (a destra), si osserva che l'immagine diventa più luminosa e più vicina al bianco, ma il contrasto nelle aree luminose risulterà più scadente.

- 1 Premere **Menu**, quindi selezionare "Immagine" - "Avanzate" - "RGB" in questo ordine e confermare la selezione.



- 2 Utilizzare **▲▼** o **⏪⏩** per selezionare una voce di menu, e utilizzare **◀▶** o **⏪⏩** per effettuare le regolazioni. Per ripristinare i risultati di regolazione alle impostazioni predefinite, premere **Memory**.
- 3 Premere **Menu** per uscire dal menu.

## Della sfumatura e della saturazione

È possibile regolare la sfumatura e la saturazione per ciascuno dei componenti cromatici rosso (R), verde (G), blu (B), ciano (C), magenta (M) e giallo (Y).

### ■ Sfumatura

Regola il tono dell'intera immagine verso il bluastrò, verdastro e rossastro.

### ■ Saturazione

Regola l'intensità complessiva delle immagini.

- 1 Premere **Menu**, quindi selezionare "Immagine" - "Avanzate" - "RGBCMY" in questo ordine e confermare la selezione.



- 2 Premere **▲▼** o **⏪⏩** per selezionare un colore e premere **Select** o **Enter** per confermare. Selezionare le opzioni di sfumatura o saturazione e utilizzare **◀▶** o **⏪⏩** per regolarle.



Per regolare un altro colore, premere **Esc**. Per ripristinare i risultati di regolazione alle impostazioni predefinite, premere **Memory**.

- 3 Premere **Menu** per uscire dal menu.

Oltre alle regolazioni del colore, è possibile regolare anche la nitidezza e la quantità di luce della lampada da adattarsi all'immagine in modo da ottenere la fotografia migliore.

## Regolazione di Nitidezza (Avanzate)

Non è regolabile durante l'ingresso dei segnali delle immagini del computer.

Se "Migliora riga fine" viene impostato nella direzione +, viene dato risalto ai capelli e alle zone bianche degli occhi nonché ai particolari dell'abbigliamento.

Se "Migliora riga spessa" viene impostato nella direzione +, verrà dato poco risalto alle aree risaltate da "Migliora riga fine". Mentre, verrà dato risalto alle aree approssimative dell'intero soggetto, come il contorno e lo sfondo, ottenendo così un'immagine nitida.

Se si imposta "Migliora linea-O"/"Migliora linea-V" verso il +, si aumenta la nitidezza dell'immagine nella direzione orizzontale/verticale. Se invece si imposta verso il -, si ottiene un'immagine dai colori

- 1 Premere **Menu**, quindi selezionare "Immagine" - "Nitidezza". Selezionare "Avanzate" nell'angolo in alto a destra della schermata per confermare la selezione.



- 2 Utilizzare **Up**, **Down**, **Left**, **Right** o **Left**, **Right** per selezionare una voce di menu, e utilizzare **Left**, **Right** o **Left**, **Right** per effettuare le regolazioni. È possibile regolare "Migliora riga fine" e "Migliora riga spessa" contemporaneamente utilizzando la barra situata nella parte superiore della schermata. Per ripristinare i risultati di regolazione alle impostazioni predefinite, premere **Memory**.

- 3 Premere **Menu** per uscire dal menu.

## Impostazione di Diaframma automatico (apertura automatica)

Quando "Diaframma automatico" è impostato su "On", la quantità di luce verrà automaticamente regolata sulla luminosità dell'immagine creando una foto con profondità e prospettiva.

\* Durante la proiezione di alcune immagini potrebbe udirsi un suono emesso durante l'utilizzo della funzione Diaframma automatico. Questo non è un difetto del proiettore.

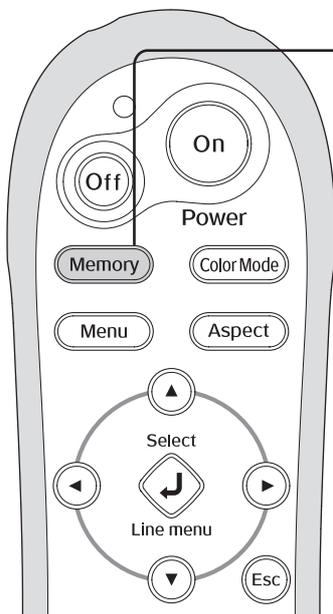
- 1 Premere **Menu**, quindi selezionare "Immagine" - "Diaframma automatico".



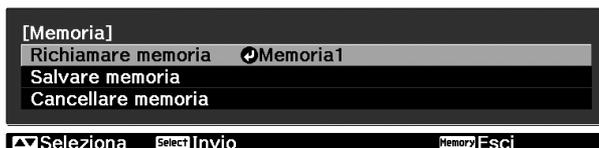
- 2 Selezionare "On".
- 3 Premere **Menu** per uscire dal menu.

Una volta utilizzate le opzioni di menu come "Immagine" per regolare le immagini proiettate, i valori regolati possono essere salvati (Salvare memoria).

Inoltre, è possibile richiamare in modo semplice i dati memorizzati, in modo che sia possibile visualizzare le immagini con le impostazioni memorizzate in qualsiasi momento (Richiamare memoria).

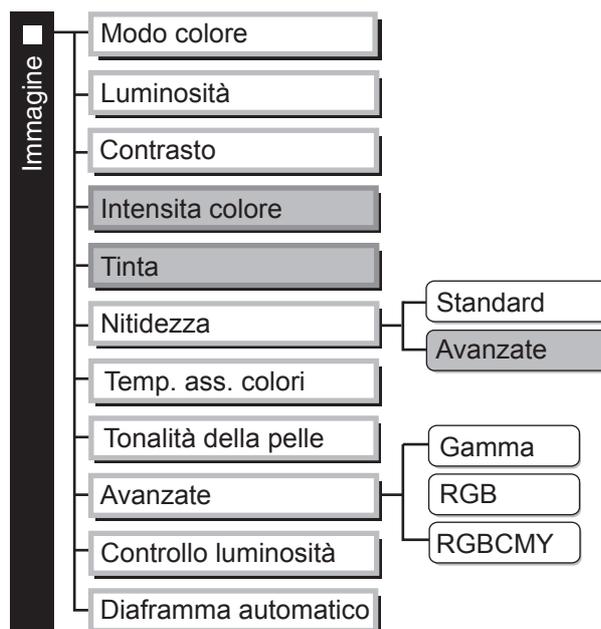


## Salvataggio, richiamo e cancellazione della memoria



Le regolazioni che possono essere salvate nella memoria sono elencate di seguito.

Possono essere salvate in memoria massimo dieci regolazioni.



Visualizzato per le sorgenti di ingresso diverse da computer

## ■ Salvare memoria

- 1 Regolare tutte le impostazioni sui valori da salvare.
- 2 Premere **Memory** e selezionare "Salvare memoria".  
Viene visualizzata la schermata Salvare memoria.



- 3 Selezionare il nome della memoria in cui registrare le regolazioni, da Memoria1 fino a 10, quindi premere **Select** o **Select**.

Quando **█** che precede il nome della memoria è verde, questo indica che le regolazioni sono già state salvate in memoria.

Selezionare il nome di una memoria già salvata, quindi premere **Select** o **Select**.  
Viene visualizzato un messaggio di conferma.  
Se si seleziona "Sì", il precedente contenuto della memoria viene cancellato e i valori di regolazione correnti vengono salvati.

## ■ Richiamare memoria

Richiama memorie salvate.

- 1 Premere **Memory** e selezionare "Richiamare memoria".  
Viene visualizzata la schermata Richiamare memoria.
- 2 Selezionare il nome della memoria di destinazione.



Suggerimento

- Il modo colore selezionato durante la registrazione della memoria viene visualizzato sulla destra.
- Le impostazioni di memoria che sono state applicate alle immagini vengono mantenute anche quando l'alimentazione del proiettore viene disattivata. Le stesse impostazioni della memoria verranno applicate alle immagini proiettate alla successiva accensione del proiettore.
- L'impostazione delle proporzioni richiamata dalla memoria potrebbe non essere applicata alle immagini proiettate se le immagini sono in formato 16:9 o se i segnali in ingresso hanno una risoluzione particolare.

## ■ Cancellare memoria

Questa funzionalità consente di cancellare ed eliminare le memorie indesiderate.

- 1 Premere **Memory** e selezionare "Cancellare memoria".  
Viene visualizzata la schermata Cancellare memoria.
- 2 Selezionare il nome della memoria da cancellare.  
Viene visualizzato un messaggio di conferma.  
Se si seleziona "Sì", la memoria viene cancellata.

Per cancellare tutte le memorie salvate, selezionare "Reset" - "Reset della memoria" nel menu di Configurazione. [p.36](#)

I menu di configurazione sono utilizzabili per eseguire una serie di regolazioni e impostazioni che riguardano la qualità delle immagini e i segnali in ingresso.

Sono disponibili i seguenti due tipi di menu.

## ■ Menu completo

È possibile controllare tutte le opzioni di un menu di configurazione mentre vengono configurate le impostazioni.



## ■ Menu di linea

È possibile modificare alcuni elementi del menu "Immagine" nel menu Configurazione. Questo menu risulta utile per visualizzare gli effetti delle regolazioni nelle immagini proiettate mentre vengono eseguite le regolazioni.



Barra di navigazione

Per dettagli sull'utilizzo dei menu, fare riferimento a "Uso dei menu di configurazione". p.26



Suggerimenti

Il menu Configurazione può essere utilizzato per modificare lo schema dei colori e la posizione di visualizzazione dei menu.

☞ "Impostazioni" - "Schermo" - "Posizione del menu", "Colore del menu"

## Uso dei menu di configurazione

### 1 Visualizzazione di un menu

Menu completo: Premere .



Menu di linea: Premere  o .

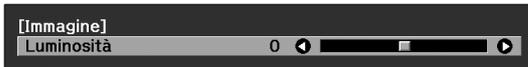


### 2 Selezione di un'opzione di menu.

Utilizzare  e  per selezionare un'opzione di menu, quindi premere .

### 3 Modifica delle impostazioni

Esempio:



Utilizzare e per regolare i valori.



(verde): Valore correntemente impostato

Utilizzare e per selezionare un'opzione di menu, quindi premere .

Se si preme quando è selezionata un'opzione con accanto, viene visualizzata la schermata di selezione per tale opzione.

Per ritornare alla visualizzazione precedente, premere .

### 4 Quando l'impostazione è completa

Premere .

## Elenco dei menu di configurazione

Nel caso non entri alcun segnale di immagine, non è possibile modificare i menu "Immagine" e "Segnale". Inoltre, gli elementi visualizzati nei menu "Immagine", "Segnale" e "Informazioni" varieranno in base al tipo di segnali di immagine proiettati.

Visualizzato per le sorgenti di ingresso diverse da computer      \* Viene visualizzato nel menu di linea.

**Immagine**

Modo colore	p.30	Dinamico, Soggiorno, Naturale, Teatro, Nero teatro 1, Nero teatro 2
Luminosità	p.30	*
Contrasto	p.30	*
Intensità colore	p.30	*
Tinta	p.30	*
Nitidezza	p.30	*
Temp. ass. colori	p.30	*
Tonalità della pelle	p.30	*
Avanzate	p.30	<ul style="list-style-type: none"> <li>Standard</li> <li>Avanzate Migliora riga fine, Migliora riga spessa Migliora linea-V, Migliora linea-O</li> <li>Gamma                             <ul style="list-style-type: none"> <li>2.0, 2.1, 2.2, 2.3, 2.4</li> <li>Personalizzato Regolare dall'immagine Regolare dal grafico</li> <li>Reset</li> </ul> </li> <li>RGB                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Offset R, G, B</li> <li>Guadagno R, G, B</li> </ul> </li> <li>RGBCMY                             <ul style="list-style-type: none"> <li>R (Sfumatura/Saturazione), G (Sfumatura/Saturazione), B (Sfumatura/Saturazione), C (Sfumatura/Saturazione), M (Sfumatura/Saturazione), Y (Sfumatura/Saturazione)</li> </ul> </li> </ul>
Controllo luminosità	p.31	Alta, Bassa
Diaframma automatico	p.31	On, Off
Reset	p.31	Sì, No

Visualizzato per le sorgenti di ingresso diverse da computer       Visualizzato solo per segnali in ingresso computer (non viene visualizzata quando vengono ricevuti segnali provenienti dalla porta di ingresso [HDMI])

**Segnale**

Proporzioni ▶	p.31	Automatico, Normale, Schermo intero, Zoom, Panoramico
Formato dello zoom	p.31	
Pos/zoom sottotitoli	p.31	
Tracking ▶▶	p.31	
Sync.▶▶	p.31	
Posizione	p.31	
Setup Automatico	p.31	On, Off
Progressivo ▶▶	p.32	Off, Video, Film/Auto
Rilevaz. movimento	p.32	
Riduzione rumore	p.32	Off, NR1, NR2, NR3
Scaling di uscita	p.32	Automatico, 100%, 98%, 96%, 94%, 92%
Regolazioni Livello	p.32	0%, 7.5%
EPSON Super White	p.32	On, Off
IntervalloVideo HDMI	p.33	Normale, Ampliato
Reset	p.33	Sì, No



Impostazioni	Direct Power On	p.33	On, Off	
	Autospegnimento	p.33	Off, 5min., 10min., 30min.	
	Child lock	p.33	On, Off	
	Blocco funzionamento	p.33	On, Off	
	Trigger Out	p.33	On, Off	
	Modo alta quota	p.33	On, Off	
	Proiezione	p.34	Front., Front./Soffitto, Retro, Retro/Soffitto	
	Schermo	Posizione del menu		In alto-sinistra, In alto-centro, In alto-destra, Centro-sinistra, Centro-destra, Centro, In basso-sinistra, In basso-centro, In basso-destra
		Colore del menu		Colore 1, Colore 2
		Messaggio		On, Off
		Colore sfondo		Nero, Blu, Logo
		Schermo iniziale		On, Off
	Segnale ingresso	Segnale video	p.34	Automatico, <u>NTSC</u> <sup>»</sup> , NTSC4.43, <u>PAL</u> <sup>»</sup> , M-PAL, N-PAL, PAL60, <u>SECAM</u> <sup>»</sup>
Component			Auto, <u>YCbCr</u> <sup>»</sup> , <u>YPbPr</u> <sup>»</sup>	
D/SCART			D(Auto), D(YCbCr), D(YPbPr), SCART	
Lingua	p.35	日本語, English, Français, Deutsch, Italiano, Español, Português, 中文, 한국어, Nederlands, Dansk, Polski, Magyar, Český, Norsk, Svenska, Suomi, Русский, Ελληνικά, Türkçe		
Reset	p.35	Sì, No		

  Visualizzato solo per segnali in ingresso video composito/S-Video  
  Visualizzato solo per segnali in ingresso video component/computer  
  Visualizzato solo per segnali in ingresso computer

Informazioni	Ore della lampada	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il testo del messaggio verrà visualizzato in giallo quando sarà necessario sostituire la lampada.</li> <li>Il tempo compreso tra 0H e 10H viene visualizzato come 0H. Da 10H in poi, il tempo viene visualizzato in incrementi di 1H.</li> </ul>
	Sorgente	
	Segnale ingresso	
	Risoluzione	
	Modo Scansione	
	Freq. refresh <sup>»</sup>	
	Info sinc	
	Segnale video	Il menu "Informazioni" viene utilizzato esclusivamente per visualizzare lo stato del proiettore.
	Colore profondo	Visualizzare l'intensità dei colori della trasmissione HDMI.
Stato	Si tratta delle informazioni relative agli errori verificatisi nel proiettore. Si fa riferimento a questo valore alcune volte quando si pongono delle domande.	

Memoria	Richiamare memoria	p.35	Memoria1 a Memoria10
	Salvare memoria	p.35	Memoria1 a Memoria10
	Cancellare memoria	p.35	Memoria1 a Memoria10

Reset	Azzera tutto	p.35
	Reset della memoria	p.35
	Azzera. ore lampada	p.35

Menu di configurazione

## Menu "Immagine"

Visualizzato per le sorgenti di ingresso diverse da computer

### Modo colore \*1

Per il Modo colore è possibile selezionare sei diverse impostazioni, in modo da adattarsi alle immagini proiettate o all'ambiente di proiezione.  p.18

### Luminosità \*2

Regolare questo elemento quando il livello in uscita dell'apparecchiatura collegata è debole e si ritiene che le immagini siano scure.

### Contrasto \*2

Regola la differenza tra le aree chiare e scure.  
Se viene aumentato il contrasto, si ottengono immagini con modulazione superiore.

### Intensità colore \*2

Regola l'intensità cromatica dell'immagine.

### Tinta \*2

(La regolazione è possibile esclusivamente con segnali in ingresso video composito o S-Video in formato NTSC.)  
Regola la correzione cromatica dell'immagine.

### Nitidezza \*2

Regola la nitidezza dell'immagine.

Standard

I risultati della regolazione vengono applicati all'intera immagine.

Avanzate

Può essere utilizzato per regolare un'area specifica.  p.23

### Temp. ass. colori \*2

Regola la tinta complessiva delle immagini.  p.20

### Tonalità della pelle \*2

Regola la tonalità della pelle nelle immagini con soggetti umani.  p.20

### Avanzate

Gamma \*1

Regola la gamma. È possibile selezionare un valore o effettuare le regolazioni durante la visualizzazione di un'immagine o di un grafico.  p.20

RGB \*1

Consente di regolare l'offset e il guadagno per ciascuno dei componenti cromatici R/G/B.  p.22

RGBCMY \*1

Consente di regolare la sfumatura e la saturazione per ciascuno dei componenti cromatici R/G/B/C/M/Y.  p.22

\*1 I valori di impostazione vengono memorizzati separatamente per ciascuna sorgente immagine e tipo di segnale.

\*2 I valori di impostazione vengono memorizzati separatamente per ciascuna sorgente immagine e impostazione della modalità colore.

Visualizzato solo per segnali in ingresso computer  
(non viene visualizzata quando vengono ricevuti segnali provenienti dalla porta di ingresso [HDMI])

### Controllo luminosità \*2

Consente di impostare la luminosità delle immagini su una delle due impostazioni seguenti. Selezionare "Bassa" se le immagini proiettate risultano troppo luminose, ad esempio, quando la proiezione viene effettuata in ambienti scuri o su schermi di piccole dimensioni. L'utilizzo di "Bassa" prolunga la vita della lampada e riduce la quantità di alimentazione e il rumore prodotto dalla rotazione della ventola durante la proiezione.

### Diaframma automatico \*3

La quantità di luce viene regolata adeguatamente a seconda delle immagini (On) / oppure non viene regolata (Off).  p.23

### Reset

Reimposta tutte le impostazioni del menu "Immagine" alle relative impostazioni predefinite.

## Menu "Segnale"

### Proporzioni \*1

Seleziona la modalità proporzioni.  p.18

### Formato dello zoom \*1

Questa operazione è possibile solo quando "Proporzioni" è impostato su "Zoom". Questa funzione permette di ridurre le dimensioni dell'immagine in verticale in modo che le parti superiore e inferiore delle immagini nascoste alla vista possano essere visualizzate, se è impostato "Zoom". Più grande è il valore di regolazione (rapporto di riduzione) impostato qui, più l'immagine viene compressa e visualizzata schiacciata in verticale.

### Pos/zoom sottotitoli \*1

Questa operazione è possibile solo quando "Proporzioni" è impostato su "Zoom". Questa funzione sposta la posizione di visualizzazione dell'immagine in una direzione, in alto o in basso, per visualizzare le didascalie durante la proiezione delle immagini che ne sono provviste.

### Tracking \*1

Regola le immagini quando compaiono strisce verticali.

### Sync. \*1

Regola le immagini in caso di tremolio, sfocature o interferenze.

- Quando le impostazioni di luminosità, contrasto  e nitidezza vengono regolate, possono inoltre verificarsi tremolio e sfocature.
- È possibile ottenere regolazioni più nitide se si regola prima il valore "Tracking" e quindi la "Sync."

### Posizione \*1

(L'impostazione non è possibile quando vengono ricevuti segnali provenienti dalla porta di ingresso [HDMI].)

Quando parte dell'immagine viene tagliata, spostare la posizione di visualizzazione della stessa in senso verticale e orizzontale in modo da proiettare l'immagine intera. Premere , ,  e  per regolare la posizione.

### Setup Automatico

Imposta la regolazione automatica su On o Off per configurare se il proiettore deve regolare automaticamente o meno le immagini sulle impostazioni ottimali quando viene modificato il segnale in ingresso. Le tre voci di menu che vengono regolate automaticamente sono "Tracking", "Posizione" e "Sync."

\*1 I valori di impostazione vengono memorizzati separatamente per ciascuna sorgente immagine e tipo di segnale.

\*2 I valori di impostazione vengono memorizzati separatamente per ciascuna sorgente immagine e impostazione della modalità colore.

\*3 I valori delle impostazioni vengono memorizzati separatamente per ciascuna impostazione del modo colore.

Visualizzato per le sorgenti di ingresso diverse da computer

### Progressivo <sup>\*1</sup>

(È impostabile solo quando i segnali provengono dalla porta di ingresso [Video]/[S-Video], i segnali 525i, 625i provengono dalla porta di ingresso [SCART] o i segnali 525i, 625i, 1125i provengono dalla porta di ingresso [Component]/[HDMI])

I segnali interlacciati <sup>▶▶</sup> (i) vengono convertiti in segnali progressivi (p) mediante un metodo appropriato per l'immagine.

- Off : Questa opzione è ideale per visualizzare immagini con grandi quantità di movimento.
- Video : Ideale per le immagini video generiche.
- Film/Auto : abbassando 3-2/2-2, le immagini (ad es. film video/ video film/CG o animazioni) registrate in fotogrammi 24/30 vengono automaticamente convertite in segnali progressivi ottimali in modo da essere riprodotte con un aspetto naturale come desiderato originariamente.

### Rilevaz. movimento <sup>\*1</sup>

(È impostabile solo quando i segnali provengono dalla porta di ingresso [Video]/[S-Video], i segnali 525i, 625i provengono dalla porta di ingresso [SCART] o i segnali 525i, 625i, 1125i provengono dalla porta di ingresso [Component]/[HDMI])

Selezionare se la modalità operativa di conversione progressiva riguarda immagini che si muovono rapidamente o lentamente. Più piccolo è il valore, più adeguata è la modalità per visualizzare le immagini statiche. Più grande è il valore, più adeguata è la modalità per visualizzare le immagini video.

### Riduzione rumore <sup>\*1</sup>

Riduce il tremolio delle immagini.

Sono disponibili tre modalità. Selezionare la modalità più gradita.

Impostare "Off" quando la sorgente immagine, come DVD, presenta piccole interferenze elettriche.

### Scaling di uscita <sup>\*1</sup>

(L'impostazione non è possibile con i segnali in ingresso video composito <sup>▶▶</sup>, S-video o computer <sup>▶▶</sup>.)

Modifica l'area di visualizzazione (la parte delle immagini proiettata).

- 100% - 92% : quando è impostato 100%, le parti superiore e inferiore dell'immagine vengono alcune volte influenzate da interferenze elettriche che dipendono dal segnale dell'immagine. In alcuni casi, provare a regolare la posizione di visualizzazione ("Posizione").  p.31
- Automatico : Visualizzato solo con segnali in ingresso dalla porta di ingresso [HDMI] <sup>▶▶</sup>. I segnali vengono proiettati automaticamente con dimensioni pari al 100% o al 92% delle dimensioni originali, a seconda del segnale in ingresso. (Non visualizzato quando la porta DVI dell'apparecchio è collegata alla porta di ingresso [HDMI] del proiettore.)

### Regolazioni Livello <sup>\*1</sup>

(È impostabile quando i segnali NTSC <sup>▶▶</sup> provengono dalle porte di ingresso [Video]/[S-Video], quando i segnali di video composito provengono dalla porta di ingresso [Component] o quando i segnali provengono dalla porta di ingresso [SCART])

Se si utilizzano prodotti destinati a mercati come la Corea del Sud che utilizzano impostazioni per il livello del nero diverse (livello impostazione), utilizzare questa funzione per ottenere immagini corrette. Controllare le specifiche tecniche dell'apparecchio collegato quando si modifica questa impostazione.

### EPSON Super White <sup>\*1</sup>

(L'impostazione è possibile solo se Modo colore è "Naturale", "Teatro", "Nero teatro 1" o "Nero teatro 2", e i segnali in ingresso sono video composito, S-video, video componente o SCART.)

Impostare su "On", se le aree luminose e chiare delle immagini, come le nuvole e le T-shirt su spiagge in giornate soleggiate, risultano irregolari e sopraesposte. Se impostata su "On", l'impostazione "IntervalloVideo HDMI" viene ignorata.

 Visualizzato per le sorgenti di ingresso diverse da computer

### IntervalloVideo HDMI \*1

(L'impostazione è possibile solo se "EPSON Super White" è impostato su "Off".)  
Quando la porta di ingresso [HDMI▶] del proiettore è collegata, ad esempio, al lettore DVD, impostare la serie video del proiettore in modo da adattarsi all'impostazione della serie video del lettore DVD. L'impostazione del lettore DVD può essere Normale o Ampliato.

### Reset

Tutti i valori di regolazione del menu "Segnale" eccetto "Proporzioni▶▶" vengono ripristinati alle impostazioni predefinite.

## Menu "Impostazioni"

### Direct Power On

Quando l'interruttore di alimentazione principale è acceso, è possibile avviare la proiezione (On) / non avviare la proiezione (Off) senza premere  o .

Quando l'opzione viene impostata su "On" con l'alimentazione attiva, fare attenzione alle sovracorrenti improvvise quando viene ristabilita l'alimentazione dopo un'interruzione in quanto il proiettore si può accendere.

### Autospegnimento

Il proiettore è dotato di una funzione di risparmio energetico che automaticamente disconnette l'alimentazione e mette il proiettore in modalità standby se non viene ricevuto nessun segnale dal proiettore per un periodo di tempo continuato. È possibile selezionare da quattro impostazioni disponibili la lunghezza del periodo di tempo trascorso il quale viene attivata la funzione di risparmio energetico. Se è selezionata l'opzione "Off", la funzione di risparmio energetico è disattivata.

Se si preme  mentre il proiettore è in modalità standby, la proiezione viene avviata nuovamente.

### Child Lock

Questa funzione consente di bloccare la funzione di accensione del pulsante  nel pannello di controllo, in modo da evitare che i bambini possano accendere il proiettore e guardare accidentalmente nell'obiettivo. Quando è attiva la funzione di blocco, l'alimentazione può essere attivata solamente premendo  per circa 3 secondi. Per disattivare l'alimentazione, è possibile utilizzare il pulsante , Il funzionamento del telecomando non viene influenzato da questa impostazione.

Se si modifica l'impostazione, la nuova impostazione diventerà effettiva dopo lo spegnimento del proiettore e il completamento del periodo di raffreddamento.

Anche se "Child Lock" è impostato su "On", accertarsi che il proiettore si avvii semplicemente ruotando l'interruttore principale se "Direct Power On" è impostato su "On".

### Blocco funzionamento

Se questa opzione è impostata su "On", non è possibile utilizzare i pulsanti sul pannello di controllo del proiettore e sullo schermo viene visualizzata un'icona  quando si preme un pulsante. Per annullare, premere e mantenere premuto  sul pannello di controllo del proiettore per circa sette secondi.

Se si modifica l'impostazione, la nuova impostazione diventerà effettiva dopo aver chiuso il menu di configurazione.

### Trigger Out

Questa opzione attiva e disattiva la funzione trigger per determinare se lo stato di acceso/spento del proiettore ed eventuali problemi di funzionamento del proiettore devono essere comunicati, o meno, a un dispositivo esterno.

Se si modifica l'impostazione, la nuova impostazione diventerà effettiva dopo lo spegnimento del proiettore e il completamento del periodo di raffreddamento▶▶.

### Modo alta quota

Viene installata una ventola a una determinata velocità di rotazione in modo da abbassare la temperatura interna. In caso di utilizzazione ad altitudini superiori a circa 1.500 metri, impostare l'opzione su "On".

\*1 I valori di impostazione vengono memorizzati separatamente per ciascuna sorgente immagine e tipo di segnale.

## Proiezione

Questa opzione deve essere impostata in conformità al metodo utilizzato per installare il proiettore.

- Front. : Selezionare questa opzione quando il proiettore è posizionato davanti allo schermo.
- Front./Soffitto : Selezionare questa opzione quando il proiettore è sospeso al soffitto e posizionato davanti allo schermo.
- Retro : Selezionare questa opzione quando il proiettore è installato dietro lo schermo.
- Retro/Soffitto : Selezionare questa opzione quando il proiettore è installato dietro lo schermo e sospeso al soffitto.

## Schermo

### Posizione del menu

Premere , ,  e  per specificare la posizione di visualizzazione per i menu.

### Colore del menu

Seleziona il colore per il menu di configurazione principale.

- Colore 1:Nero
- Colore 2:Blu

### Messaggio

Imposta se vengono visualizzati (On) o non vengono visualizzati (Off) i messaggi seguenti:

- Dettagli relativi a segnale immagine, modo colore, proporzioni, e nome dell'opzione quando vengono richiamate le impostazioni in memoria
- Messaggi specifici per situazioni quali il mancato ingresso del segnale dell'immagine, l'ingresso di un segnale incompatibile e l'innalzamento della temperatura interna

### Colore sfondo

Visualizza un menu per selezionare lo stato dello schermo quando si utilizza la funzione schermo vuoto oppure quando non si riceve alcun segnale immagine.

### Schermo iniziale

Imposta se la schermata iniziale (l'immagine proiettata quando viene avviata la proiezione) viene visualizzata (On) o non viene visualizzata (Off).

Se si modifica l'impostazione, la nuova impostazione diventerà effettiva dopo lo spegnimento del proiettore e il completamento del periodo di raffreddamento.

## Segnale ingresso

### Segnale video

Imposta il formato del segnale in base all'apparecchio video collegato alla porta di ingresso [Video] o [S-Video]. Se è impostata su "Automatico", il formato del segnale video viene impostato automaticamente. Se l'immagine presenta molte interferenze o se si verifica un problema, ad esempio, non viene proiettata alcuna immagine anche se è selezionata l'opzione "Automatico", selezionare manualmente il formato corretto del segnale.

### Component

Modificare questa impostazione in base al tipo di segnale in uscita dall'apparecchiatura video collegata alla porta di ingresso [Component].

Se è selezionato "Auto", viene impostato automaticamente il segnale appropriato. Se i colori appaiono comunque innaturali anche con l'opzione "Auto" selezionata, scegliere dal menu il segnale appropriato.

### D/SCART

Imposta il formato del segnale in base ai segnali in uscita dall'apparecchiatura video collegata alla porta [SCART] (in Europa) o alla porta [D] (in Giappone).

**Lingua**

Imposta la lingua per la visualizzazione dei messaggi e dei menu.

**Reset**

I valori di regolazione delle funzioni del menu "Impostazioni" vengono ripristinati alle rispettive impostazioni predefinite, eccetto per "Modo alta quota", "Proiezione", "Component", "D/SCART" e "Lingua".

## Menu "Memoria"

**Richiamare memoria**

Richiama le impostazioni precedentemente salvate mediante "Salvare memoria".  p.24  
Non è selezionabile quando nulla è salvato in "Salvare memoria".

**Salvare memoria**

Consente di salvare le impostazioni del menu "Immagine".  p.24

**Cancellare memoria**

Consente di cancellare la memoria salvata non desiderata.  p.24

## Menu "Reset"

**Azzera tutto**

Ripristina i valori predefiniti di tutte le impostazioni del menu di configurazione. "Component", "D/SCART" e "Lingua" nel menu "Impostazioni" e le impostazioni del menu "Memoria" non vengono ripristinate in base alle impostazioni predefinite, anche se viene eseguita l'opzione "Azzera tutto".

**Reset della memoria**

Reimposta (cancella) tutte le impostazioni configurate utilizzando le opzioni "Salvare memoria".

**Azzera. ore lampada**

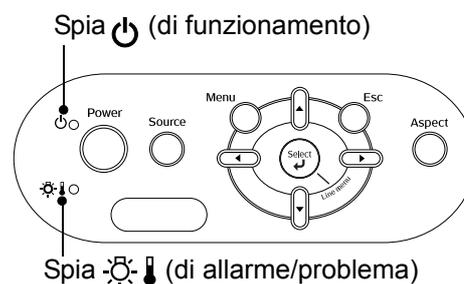
Azzera il contatore della lampada riportandolo a "0H". Eseguire questa procedura quando si sostituisce la lampada.

## Lettura delle spie

Il proiettore è dotato delle due seguenti spie che forniscono indicazioni sullo stato operativo del proiettore.

La tabella seguente illustra il significato delle spie e come risolvere i relativi problemi segnalati.

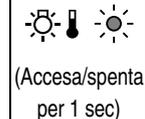
\* Se tutte le spie risultano spente, verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente e che l'interruttore di alimentazione principale sia acceso.



**Quando la spia (di allarme/problema) è accesa o lampeggia avvertenza/problema**

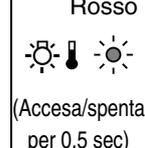
● : Accesa ☉☉ : Lampeggia

**Rosso**  
**Problema interno / Problema della ventola / Problema del sensore / Problema filtro cinema / Problema Diaframma automatico**



**Attenzione** Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Quindi contattare il rivenditore o il più vicino indirizzo indicato in *Clauseole della garanzia internazionale*.

**Rosso**  
**Problema relativo alla lampada / Errore sportello lampada aperto**



Verificare l'integrità della lampada. ➔ p.46  
 Pulire il filtro dell'aria. ➔ p.44

Se la lampada è integra

Reinstallare la lampada e quindi accendere l'unità.

Se il problema non viene risolto dopo aver reinserito la lampada, interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica. Quindi contattare il rivenditore o il più vicino indirizzo indicato in *Clauseole della garanzia internazionale*.

Se la lampada non è integra

Rimuoverla adottando estrema cautela per non subire lesioni provocate dai frammenti e sostituirla con una nuova unità.

Verificare che la lampada e lo sportello della lampada siano installati saldamente.

In caso di utilizzo a un'altitudine di circa 1500 m, assicurarsi di impostare "Modo alta quota" su "On". ➔ p.32

**Rosso**  
**Temperatura interna elevata (surriscaldamento)**



La lampada si spegne automaticamente e la proiezione si interrompe. Attendere circa 5 minuti. Quando la ventola di raffreddamento si ferma, spegnere l'unità utilizzando il pulsante dell'alimentazione principale sulla parte posteriore del proiettore.

- In caso di montaggio a muro, lasciare uno spazio di almeno 20 cm tra il proiettore e il muro.
- Pulire i filtri dell'aria se sono ostruiti. ➔ p.44

Se il problema non viene risolto dopo aver riacceso il proiettore, non utilizzare il proiettore, spegnere l'interruttore di alimentazione principale e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Quindi contattare il rivenditore o il più vicino indirizzo indicato in *Clauseole della garanzia internazionale*.

**Arancione**  
**Raffreddamento ad alta velocità in corso**



È possibile continuare a utilizzare il proiettore ma se la temperatura aumenta di nuovo, il proiettore si spegnerà automaticamente.

## Quando la spia (di funzionamento) è accesa o lampeggia **funzionamento normale**

Quando la spia  (di allarme/problema) è spenta

●: Accesa : Lampeggia

<p>Arancione</p>  ●	<p><b>Modalità standby</b></p>	<p>Se si preme , la proiezione viene avviata dopo alcuni istanti.</p>
<p>Verde</p>  	<p><b>Riscaldamento in corso</b></p>	<p>Il periodo di riscaldamento dura circa 30 secondi. I comandi di spegnimento vengono ignorati quando è in corso il riscaldamento.</p>
<p>Verde</p>  ●	<p><b>Proiezione in corso</b></p>	<p>Funzionamento normale in corso.</p>
<p>Arancione</p>  	<p><b>Raffreddamento in corso</b></p>	<p>Il periodo di raffreddamento dura circa 30 secondi. Al termine del periodo di raffreddamento, il proiettore passa in modalità standby. Non è possibile utilizzare il telecomando o il pannello di controllo del proiettore durante il raffreddamento. Se l'interruttore dell'alimentazione principale sulla parte posteriore del proiettore viene spento prima del completamento del raffreddamento, attendere che la lampada si raffreddi (generalmente è necessaria circa un'ora) prima di riaccendere l'alimentazione.</p>

## Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie

Utilizzare come riferimento i problemi seguenti per determinare il tipo di problema verificatosi, e quindi utilizzare come riferimento la pagina contenente i dettagli del problema.

### Problemi relativi alle immagini

● **Non viene visualizzata alcuna immagine**

 p.38

La proiezione non viene avviata, l'area di proiezione è completamente nera, l'area di proiezione è completamente blu, ecc.

● **Le immagini in movimento non vengono visualizzate.**  p.38

Le immagini in movimento riprodotte sul computer non vengono visualizzate.

● **Viene visualizzato il messaggio "Non Supportato."**  p.40

● **Viene visualizzato il messaggio "Segnale Assente."**  p.40

● **Le immagini sono indistinte o sfocate**

 p.39

● **Le immagini presentano interferenze o distorsione**  p.40

Vengono visualizzati disturbi come interferenze, distorsione o strisce bianche e nere.

● **Le immagini risultano troncate (grandi) o piccole**  p.40

Viene proiettata solo parte dell'immagine.

● **I colori dell'immagine non risultano corretti**  p.41

L'intera immagine appare tendente al viola o al verde, le immagini vengono proiettate in bianco e nero, i colori appaiono opachi, ecc.

(I monitor dei computer e gli schermi LCD hanno diverse prestazioni di riproduzione dei colori, pertanto, i colori proiettati da questo proiettore e i colori visualizzati sul monitor potrebbero non corrispondere, ma ciò non indica un problema.)

● **Le immagini risultano scure**  p.41

● **La proiezione si interrompe automaticamente**  p.42

### Problemi relativi all'avvio della proiezione

● **Non è possibile accendere il proiettore**

 p.42

### Problemi relativi al telecomando

● **Il telecomando non funziona**  p.43

## Problemi relativi alle immagini

### ■ Non viene visualizzata alcuna immagine

<b>È stato premuto il pulsante [Power]?</b>	Premere  sul telecomando o  sul pannello di controllo del proiettore.
<b>L'interruttore dell'alimentazione principale è spento?</b>	Accendere l'interruttore dell'alimentazione principale sulla parte posteriore del proiettore.
<b>Tutte le spie sono spente?</b>	Scollegare la spina dell'alimentazione, quindi inserirla nuovamente.  p.14 Controllare l'interruttore del circuito per verificare se l'alimentazione viene erogata regolarmente.
<b>È stata attivata la modalità blank?</b>	Premere  sul telecomando per disattivare la funzione blank.
<b>È disponibile un segnale video in ingresso?</b>	Verificare che l'apparecchio collegato sia acceso. Se l'opzione di menu "Messaggio" è stata impostata su "On", vengono visualizzati i messaggi relativi ai segnale immagine.  "Impostazioni" - "Schermo" - "Messaggio" p.34
<b>Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette?</b>	Quando vengono ricevuti segnali <u>video composito</u>  o <u>S-Video</u>  Se la proiezione non viene avviata quando l'opzione di menu "Segnale video" è impostata su "Automatico", selezionare il formato del segnale che corrisponde alla sorgente del segnale.  "Impostazioni" - "Segnale ingresso" - "Segnale video" p.34  Se la sorgente del segnale è collegata alla porta di ingresso [Component] o [D] Se non viene proiettata alcuna immagine quando "Component" nell'opzione di menu "Segnale ingresso" è impostato su "Auto", impostare il formato del segnale che corrisponde al segnale proiettato dal dispositivo collegato.  "Impostazioni" - "Segnale ingresso" - "Component" p.33  Se il videoregistratore o il lettore DVD vengono collegati mediante l'adattatore D SCART Premere  per impostare il formato del segnale su "D/SCART".  p.15 Se si continua a non visualizzare le immagini e il lettore DVD è collegato, modificare l'impostazione del lettore DVD sull'uscita RGB.
<b>Le impostazioni del menu di configurazione sono state configurate correttamente?</b>	Reimpostare tutte le impostazioni correnti.  p.35
<b>Il proiettore e il computer sono stati collegati quando erano già accesi?</b>	Se il collegamento è stato effettuato mentre l'alimentazione era già collegata, il tasto (Fn) che alterna il segnale video del computer diretto all'uscita esterna potrebbe non funzionare. Spegnerne e quindi riaccendere il computer collegato al proiettore.
<b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</b>	

### ■ Le immagini in movimento non vengono visualizzate.

<b>Il segnale immagine del computer è impostato contemporaneamente sull'uscita sia esternamente che sul monitor LCD?</b>	Impostare il segnale immagine sull'uscita solo esternamente.  Documentazione del computer, a un argomento dal titolo "Uscita esterna" o "Collegamento a un monitor esterno"
<b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da un computer laptop o da un computer con schermo LCD incorporato</b>	

## ■ Viene visualizzato il messaggio "Non Supportato."

<p><b>Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette?</b></p>	<p>Quando vengono ricevuti segnali <u>video composito</u> o <u>S-Video</u></p> <p>Se la proiezione non viene avviata quando l'opzione di menu "Segnale video" è impostata su "Automatico", selezionare il formato del segnale che corrisponde alla sorgente del segnale.</p> <p>☞ "Impostazioni" - "Segnale ingresso" - "Segnale video" p.34</p>
<p><b>La modalità corrisponde alla frequenza e alla risoluzione dei segnali immagine?</b></p> <p><b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</b></p>	<p>Se la sorgente del segnale è collegata alla porta di ingresso [Component] o [D]</p> <p>Se non viene proiettata alcuna immagine quando "Component" nell'opzione di menu "Segnale ingresso" è impostato su "Auto", impostare il formato del segnale che corrisponde al segnale proiettato dal dispositivo collegato. ☞ "Impostazioni" - "Segnale ingresso" - "Component" p.33</p> <p>Utilizzare l'opzione di menu "Risoluzione" per controllare il segnale ricevuto e controllare "Elenco dei monitor supportati" per verificare che il segnale sia compatibile.</p> <p>☞ "Informazioni" - "Risoluzione" p.29</p> <p>☞ "Elenco dei monitor supportati" p.49</p>

## ■ Viene visualizzato il messaggio "Segnale Assente."

<p><b>I cavi sono collegati correttamente?</b></p>	<p>Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano saldamente collegati. ☞ p.12</p>
<p><b>È stata selezionata la porta di ingresso video corretta?</b></p>	<p>Premere , , ,  o  sul telecomando o  oppure sul pannello di controllo del proiettore per modificare la sorgente delle immagini. ☞ p.15</p>
<p><b>L'alimentazione dell'apparecchio connesso è collegata?</b></p>	<p>Accendere i dispositivi collegati.</p>
<p><b>I segnali immagine vengono inviati al proiettore?</b></p> <p><b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da un computer laptop o da un computer con schermo LCD incorporato</b></p>	<p>Se i segnali immagine vengono trasmessi solo al monitor LCD del computer, è necessario modificare l'uscita del segnale. Per alcuni modelli di computer, quando i segnali immagine vengono trasmessi all'esterno, non vengono più visualizzati sul monitor LCD.</p> <p>☞ Documentazione del computer, a un argomento dal titolo "Uscita esterna" o "Collegamento a un monitor esterno"</p> <p>Se il collegamento è stato effettuato mentre l'alimentazione era già collegata, il tasto [Fn] che alterna il segnale video del computer diretto all'uscita esterna potrebbe non funzionare. Spegnerne e quindi riaccendere il proiettore e il computer. ☞ p.14</p>

## ■ Le immagini sono indistinte o sfocate

<p><b>La messa a fuoco dell'immagine è stata regolata correttamente?</b></p>	<p>Regolare la messa a fuoco. ☞ p.16</p>
<p><b>Il copriobiettivo è ancora applicato?</b></p>	<p>Rimuovere il copriobiettivo.</p>
<p><b>Il proiettore è installato alla distanza corretta?</b></p>	<p>La distanza consigliata tra il proiettore e lo schermo è compresa tra gli 87 e i 956 cm per proporzioni schermo 16:9 e tra i 106 e i 1170 cm per proporzioni schermo 4:3. Installare il proiettore in modo che la distanza di proiezione sia compresa in questi intervalli. ☞ p.10</p>

<p><b>Si è formata della condensa sull'obiettivo?</b></p>	<p>Se il proiettore viene bruscamente trasportato da un ambiente freddo a un ambiente caldo o se si verificano sbalzi improvvisi della temperatura ambientale, può formarsi della condensa sulla superficie dell'obiettivo e le immagini risulteranno irregolari. Si consiglia di trasportare il proiettore nella sala destinata alla proiezione almeno un'ora circa prima dell'utilizzo. Se si forma della condensa sull'obiettivo, spegnere il proiettore e attendere la scomparsa della condensa.</p>
---	--

## ■ Le immagini presentano interferenze o distorsione

<p><b>Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette?</b></p>	<p>Quando vengono ricevuti segnali <b>video composito</b> o <b>S-Video</b>                  Se la proiezione non viene avviata quando l'opzione di menu "Segnale ingresso" è impostata su "Automatico", selezionare il formato del segnale che corrisponde alla sorgente del segnale.                  ☞ "Impostazioni" - "Segnale ingresso" - "Segnale video" p.34</p> <p>Se la sorgente del segnale è collegata alla porta di ingresso [Component] o [D]                  Se non viene proiettata alcuna immagine quando "Component" nell'opzione di menu "Segnale ingresso" è impostato su "Auto", impostare il formato del segnale che corrisponde al segnale proiettato dal dispositivo collegato. ☞ "Impostazioni" - "Segnale ingresso" - "Component" p.33</p>
<p><b>I cavi sono collegati correttamente?</b></p>	<p>Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano collegati.                  ☞ p.12</p>
<p><b>Viene utilizzato un cavo di prolunga?</b></p>	<p>Se viene utilizzato un cavo di prolunga, le interferenze possono aumentare. Provare a collegare un amplificatore di segnale.</p>
<p><b>Le impostazioni "Sync." e "Tracking" sono state regolate correttamente?</b></p> <p><b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</b></p>	<p>Il proiettore dispone di una funzione di regolazione automatica che consente di proiettare immagini ottimali. Tuttavia, per alcuni tipi di segnali potrebbe non essere possibile ottenere le regolazioni corrette anche dopo aver eseguito la regolazione automatica. In questi casi, utilizzare le opzioni di menu "Tracking" e "Sync." per eseguire le regolazioni.                  ☞ "Segnale" - "Tracking" / "Sync." p.30</p>
<p><b>È stata selezionata la risoluzione corretta?</b></p> <p><b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</b></p>	<p>Impostare il computer in modo che i segnali trasmessi siano compatibili con il proiettore.                  ☞ "Elenco dei monitor supportati" p.49                  Documentazione del computer</p>

## ■ Le immagini risultano troncate (grandi) o piccole

<p><b>Sono state selezionate le proporzioni corrette?</b></p>	<p>Premere <b>Aspect</b> per selezionare le proporzioni che corrispondono al segnale in ingresso. ☞ p.18                  Se vengono proiettate immagini con sottotitoli utilizzando l'opzione "Zoom", utilizzare l'opzione di menu "Pos/zoom sottotitoli" per regolare le immagini. ☞ p.31</p>
<p><b>L'impostazione "Posizione" è stata regolata correttamente?</b></p>	<p>Utilizzare l'opzione di menu "Posizione" per eseguire la regolazione.                  ☞ "Segnale" - "Posizione" p.31</p>
<p><b>Il computer è stato impostato per la visualizzazione doppia?</b></p> <p><b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</b></p>	<p>Se nelle Proprietà dello schermo del pannello di controllo del computer collegato è stata attivata la visualizzazione doppia, il proiettore proietterà solo metà dell'immagine visualizzata sullo schermo del computer. Per visualizzare l'intera immagine sullo schermo del computer, disattivare l'impostazione di visualizzazione doppia.                  ☞ Documentazione del driver video del computer</p>

<p><b>È stata selezionata la risoluzione corretta?</b></p> <p><b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da computer</b></p>	<p>Impostare il computer in modo che i segnali trasmessi siano compatibili con il proiettore.</p> <p>☞ "Elenco dei monitor supportati" p.49 Documentazione del computer</p>
---	---

## ■ I colori dell'immagine non risultano corretti

<p><b>Le impostazioni per il formato del segnale immagine sono corrette?</b></p>	<p>Quando vengono ricevuti segnali <b>video composito</b> o <b>S-Video</b></p> <p>Se la proiezione non viene avviata quando l'opzione di menu "Segnale video" è impostata su "Automatico", selezionare il formato del segnale che corrisponde alla sorgente del segnale.</p> <p>☞ "Impostazioni" - "Segnale ingresso" - "Segnale video" p.34</p> <p>Se la sorgente del segnale è collegata alla porta di ingresso [Component] o [D]</p> <p>Se non viene proiettata alcuna immagine quando "Component" nell'opzione di menu "Segnale ingresso" è impostato su "Auto", impostare il formato del segnale che corrisponde al segnale proiettato dal dispositivo collegato. ☞ "Impostazioni" - "Segnale ingresso" - "Component" p.33</p>
<p><b>I cavi sono collegati correttamente?</b></p>	<p>Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano collegati.</p> <p>☞ p.12</p>
<p><b>Il <u>contrasto</u> dell'immagine è stato regolato correttamente?</b></p>	<p>Utilizzare l'opzione di menu "Contrasto" per regolare il colore.</p> <p>☞ "Immagine" - "Contrasto" p.30</p>
<p><b>Il colore è stato regolato in modo appropriato?</b></p>	<p>Utilizzare l'opzione di menu "Avanzate" per regolare il colore.</p> <p>☞ "Immagine" - "Avanzate" p.30</p>
<p><b>L'intensità del colore e la tinta sono state regolate correttamente?</b></p> <p><b>Solo quando si proiettano immagini provenienti da una sorgente video</b></p>	<p>Utilizzare le opzioni di menu "Intensità colore" e "Tinta" per regolare il colore e la tinta.</p> <p>☞ "Immagine" - "Intensità colore", "Tinta" p.30</p>

## ■ Le immagini risultano scure

<p><b>La luminosità dell'immagine è stata regolata correttamente?</b></p>	<p>Utilizzare le opzioni di menu "Luminosità" per eseguire le regolazioni.</p> <p>☞ "Immagine" - "Luminosità" p.30</p>
<p><b>Il contrasto dell'immagine è stato regolato correttamente?</b></p>	<p>Utilizzare l'opzione di menu "Contrasto" per regolare il colore.</p> <p>☞ "Immagine" - "Contrasto" p.30</p>
<p><b>È necessario sostituire la lampada?</b></p>	<p>Quando la lampada deve essere sostituita, le immagini diventano più scure e la qualità dei colori risulta inferiore. In questo caso, sostituire la lampada con una nuova unità. ☞ p.46</p>

## ■ La proiezione si interrompe automaticamente

<p><b>È stata attivata la modalità di autospegnimento?</b></p>	<p>Quando l'opzione "Autospegnimento" è stata impostata su On, la lampada si spegne automaticamente se non viene ricevuto alcun segnale per circa 30 minuti, quindi il proiettore passa in modalità standby. Premere il pulsante  sul telecomando o il pulsante  sul pannello di controllo del proiettore per riaccendere il proiettore. Per annullare l'impostazione della modalità standby, impostare l'opzione di menu "Autospegnimento" su "Off".</p> <p>☞ "Impostazioni" - "Autospegnimento" p.33</p>
--	--

## Problemi relativi all'avvio della proiezione

### ■ Non è possibile accendere il proiettore

<b>È stato premuto il pulsante [Power]?</b>	Premere  sul telecomando o  sul pannello di controllo del proiettore.
<b>L'opzione "Child lock" è impostata su "On"?</b>	Se l'opzione di menu "Child lock" è impostata su "On", premere  sul pannello di controllo del proiettore per circa 3 secondi oppure premere  sul telecomando per accendere il proiettore.  "Impostazioni" - "Child lock" p.33
<b>L'opzione "Blocco funzionamento" è impostata su "On"?</b>	Se l'opzione di menu "Blocco funzionamento" è impostata su "On", tutti i pulsanti sul pannello di controllo del proiettore sono disattivati. Premere  sul telecomando.  "Impostazioni" - "Blocco funzionamento" p.33
<b>Tutte le spie sono spente?</b>	Scollegare la spina dell'alimentazione, quindi inserirla nuovamente.  p.14 Controllare l'interruttore del circuito per verificare se l'alimentazione viene erogata regolarmente.
<b>Le spie si spengono e accendono quando viene toccato il cavo dell'alimentazione?</b>	Spegner il proiettore, scollegare il cavo di alimentazione, quindi ricollegarlo. Se il problema non viene risolto, è possibile che il cavo di alimentazione sia difettoso. Quindi contattare il rivenditore o il più vicino indirizzo indicato in <i>Clasole della garanzia internazionale</i> .

## Problemi relativi al telecomando

### ■ Il telecomando non funziona

<b>Il telecomando viene utilizzato in modo che l'area di emissione della luce sia diretta verso il ricevitore del telecomando?</b>	Puntare il telecomando verso il ricevitore del telecomando. L'angolo operativo del telecomando è di circa $\pm 30^\circ$ orizzontalmente e di circa $\pm 30^\circ$ verticalmente.  p.13
<b>Il telecomando è troppo distante dal proiettore?</b>	La distanza operativa del telecomando è di circa 10 m.  p.13
<b>La luce solare o proveniente da lampade fluorescenti colpisce direttamente il ricevitore del telecomando?</b>	Installare il proiettore in una posizione in cui il ricevitore del telecomando non venga raggiunto da luce intensa.
<b>Le batterie sono esaurite, le batterie sono state inserite correttamente?</b>	Inserire nuove batterie, accertandosi che siano orientate correttamente.  p.13

Questa sezione descrive le operazioni come la pulizia del proiettore e la sostituzione dei componenti soggetti a usura.

## Pulizia

Si consiglia di pulire il proiettore se diventa sporco o la qualità delle immagini proiettate comincia a deteriorarsi.

Attenzione

Leggere le *Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale* fornite a parte per dettagli su come maneggiare il proiettore in modo sicuro durante la pulizia.

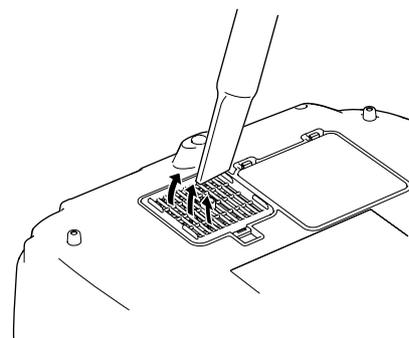
### Pulizia del filtro dell'aria

Se la polvere ostruisce il filtro dell'aria e viene visualizzato il messaggio "Il proiettore è surriscaldato. Assicurarsi che niente blocchi il foro di aerazione e pulire o sostituire il filtro.", pulire il filtro dell'aria.

Capovolgere il proiettore e utilizzare un aspirapolvere per pulire il filtro dell'aria.

Attenzione

Se il filtro dell'aria viene ostruito dalla polvere, può provocare surriscaldamenti che possono risultare in problemi operativi o ridurre la vita operativa dei componenti ottici. Si consiglia di pulire il filtro dell'aria almeno una volta ogni tre mesi. Se il proiettore viene utilizzato in un ambiente polveroso, è necessario pulire il filtro dell'aria più spesso.



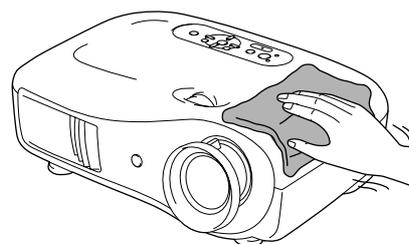
### Pulizia dell'involucro del proiettore

Pulire delicatamente l'involucro del proiettore utilizzando un panno morbido.

Se il proiettore è particolarmente sporco, inumidire il panno con acqua contenente una piccola percentuale di detergente neutro e strizzare vigorosamente il panno prima di utilizzarlo per pulire l'involucro del proiettore. Quindi, asciugare l'involucro con un panno morbido e asciutto.

Attenzione

Non utilizzare sostanze volatili come cera, alcool o diluenti per pulire l'involucro del proiettore. Tali sostanze possono deformare l'involucro e scrostare lo strato di rivestimento.

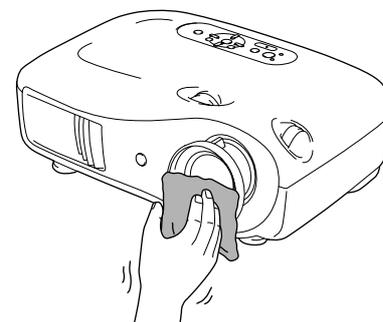


### Pulizia dell'obiettivo

Per pulire l'obiettivo, è preferibile usare un soffiante ad aria disponibile in commercio. Ma è anche possibile utilizzare un panno generalmente adoperato per pulire le lenti degli occhiali.

Attenzione

Non strofinare l'obiettivo con materiali duri o sottoporlo a urti, in quanto può danneggiarsi facilmente.



## Periodi di sostituzione dei componenti soggetti a usura

### Periodo di sostituzione del filtro dell'aria

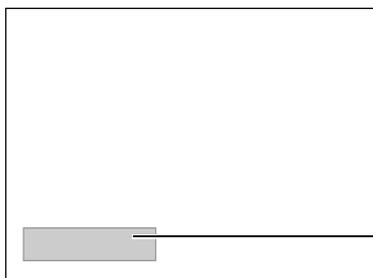
- Se il filtro dell'aria si è rotto oppure il messaggio di avviso per la sostituzione viene visualizzato anche quando il filtro dell'aria è stato pulito.

Sostituire con un filtro dell'aria opzionale.

 "Sostituzione del filtro dell'aria" p.46

### Periodo di sostituzione della lampada

- All'avvio della proiezione viene visualizzato sullo schermo il messaggio "Sostituire la lampada."



Viene visualizzato un messaggio.

- Le immagini proiettate diventano più scure o iniziano a deteriorarsi.



Suggerimento

- Il messaggio di avvertenza per la sostituzione è impostato per essere visualizzato dopo un tempo minimo di circa 1600 ore di utilizzo della lampada per conservare la qualità e la luminosità iniziali delle immagini proiettate. Il tempo richiesto perché il messaggio venga visualizzato varia in base alle condizioni di utilizzo, determinate, ad esempio, dalle impostazioni Modo colore.  
Se la lampada continua a essere utilizzata dopo il periodo specificato, le possibilità che si rompa aumentano. Quando viene visualizzato il messaggio di sostituzione, sostituire la lampada con una nuova unità prima possibile, anche se essa funziona ancora.
- A seconda delle caratteristiche della lampada e delle condizioni di utilizzo, la lampada potrebbe proiettare luce meno intensa o smettere di funzionare prima che venga visualizzato il messaggio di avvertenza per la sostituzione della lampada. Si consiglia di avere sempre disponibile una lampada di riserva in caso di necessità.
- Contattare il rivenditore del proiettore per una lampada di ricambio.

## Sostituzione dei componenti soggetti a usura

### Sostituzione del filtro dell'aria

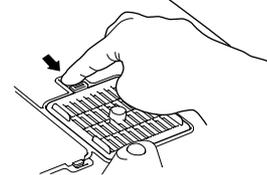


Suggerimento

Smaltire i filtri dell'aria usati in osservanza della normativa locale.  
Filtro dell'aria: Polipropilene

**1** Premere **Off** o **Power** per spegnere il proiettore, attendere fino a quando il proiettore non si raffredda, quindi spegnere l'interruttore di alimentazione principale.

**2** Rimuovere lo sportello del filtro dell'aria.



Inserire il dito sotto il dispositivo di chiusura e sollevarlo.

### Sostituzione della lampada

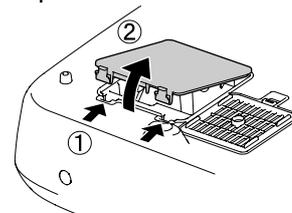
#### Attenzione

Se la lampada smette di funzionare ed è necessario sostituirla, sussiste il pericolo che la lampada sia già rotta. Se si sostituisce la lampada di un proiettore installato al soffitto, procedere sempre ipotizzando la rottura della lampada e adottare estrema cautela durante la sostituzione. Inoltre, mantenersi di lato al proiettore, non al di sotto.

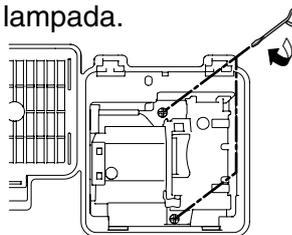
**1** Premere **Off** o **Power** per spegnere il proiettore, attendere fino a quando il proiettore non si raffredda, quindi spegnere l'interruttore di alimentazione principale.

\* Attendere che lampada si raffreddi (è necessaria circa 1 ora).

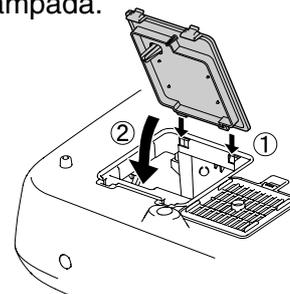
**2** Rimuovere lo sportello della lampada.



**6** Serrare saldamente le viti di fissaggio della lampada.



**7** Installare lo sportello della lampada.



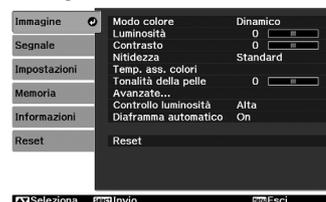
### Reimpostazione del tempo di funzionamento della lampada

È necessario reimpostare sempre il tempo operativo della lampada dopo la sostituzione della lampada con una nuova unità.

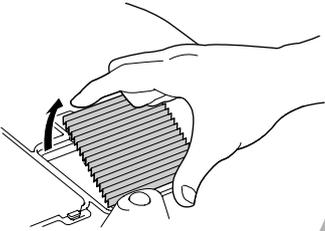
Il proiettore dispone di un contatore incorporato che tiene traccia del tempo operativo della lampada. Quando il tempo di funzionamento cumulativo raggiunge una soglia determinata, viene visualizzato il messaggio di avvertenza per la sostituzione.

**1** Premere **On** per accendere il proiettore.

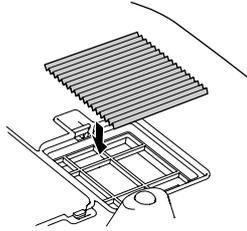
**2** Premere **Menu** per visualizzare il menu di configurazione.



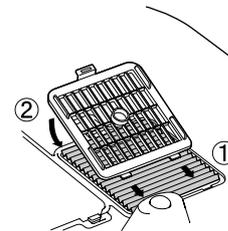
**3** Rimuovere il filtro dell'aria usato.



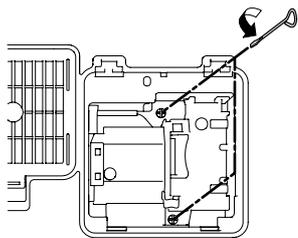
**4** Inserire il nuovo filtro dell'aria.



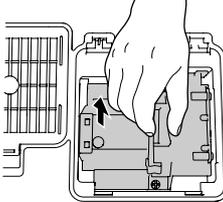
**5** Installare lo sportello del filtro dell'aria.



**3** Allentare le viti di fissaggio della lampada.

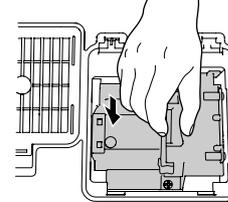


**4** Rimuovere la lampada usata.



Tirare.

**5** Inserire la nuova lampada.



Accertarsi che sia rivolta nel senso corretto.

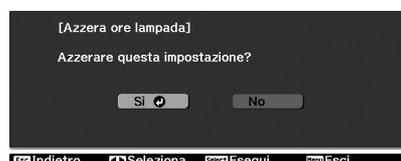
**Attenzione**

- Installare saldamente la lampada e lo sportello della lampada. La lampada non si accenderà se la lampada o lo sportello della lampada non sono installati correttamente.
- Questo prodotto presenta un componente che contiene mercurio (Hg). Fare riferimento alla legislazione locale in materia di smaltimento e riciclaggio. Non smaltire questo prodotto alla stregua dei normali rifiuti domestici.

**3** Selezionare "Azzerare ore lampada" dal menu "Reset".



**4** Selezionare "Sì" e quindi premere .



I seguenti accessori opzionali e componenti soggetti a usura sono disponibili in commercio per rispondere a ogni tipo di esigenza. Questo elenco di accessori opzionali e componenti soggetti a usura è aggiornato a dicembre 2006. Le specifiche degli accessori sono soggette a modifiche senza preavviso.

## ■ Accessori opzionali

Schermo portatile 50" **ELPSC06**

Schermo compatto di agevole trasporto.  
(Rapporto 4:3)

Schermo portatile 60" **ELPSC07**

Schermo portatile 80" **ELPSC08**

Schermo riavvolgibile portatile. (Rapporto 4:3)

Cavo PC VGA (1,8 m) **ELPKC02**

Cavo PC VGA (3 m) **ELPKC09**

Cavo PC VGA (20 m) **ELPKC10**

(Connettori mini D-Sub a 15 pin / mini D-Sub a 15 pin)  
Da utilizzare per collegare il proiettore a un computer.

Supporto per montaggio a soffitto\* **ELPMB20**

(con piastra di montaggio al soffitto)  
Utilizzare questa opzione quando il proiettore viene fissato al soffitto.

Prolunga 600 mm da agganciare alla piastra\* **ELPFP07**

Da utilizzare per il fissaggio del proiettore a soffitti elevati o con controsoffitti.

\*Per fissare il proiettore al soffitto è necessario un metodo speciale di installazione. Contattare il fornitore del prodotto se si desidera utilizzare questo metodo di installazione.

## ■ Componenti soggetti a usura

Lampada **ELPLP39**

(1 lampada di riserva, 1 cacciavite di riserva)  
Per la sostituzione della lampada esaurita.

Filtro aria **ELPAF09**

(1 filtro dell'aria)  
Per la sostituzione del filtro dell'aria sporco.

A seconda delle impostazioni, la risoluzione dello schermo può variare leggermente.

## Video component»

4:3  16:9 : Proporzioni» Unità: Punti

Segnale	Risoluzione	Modalità di regolazione delle proporzioni			
		Normale	Schermo intero	Zoom	Panoramico
SDTV» (525i, 60Hz)	720×480 720×360 *	1440×1080 <input type="checkbox"/> 4:3	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9
SDTV(625i, 50Hz)	720×576 720×432 *	1440×1080 <input type="checkbox"/> 4:3	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9
SDTV(525p)	720×480 720×360 *	1440×1080 <input type="checkbox"/> 4:3	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9
SDTV(625p)	720×576 720×432 *	1440×1080 <input type="checkbox"/> 4:3	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9
HDTV» (750p) 16:9	1280×720	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	-	-	
HDTV(1125i) 16:9	1920×1080	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	-	-	-
HDTV(1125p) 16:9	1920×1080	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	-	-	-

\*Segnale letterbox

## Video composito»/S-Video»

4:3  16:9 : Proporzioni Unità: Punti

Segnale	Risoluzione	Modalità di regolazione delle proporzioni			
		Normale	Schermo intero	Zoom	Panoramico
TV(NTSC»)	720×480 720×360 *	1440×1080 <input type="checkbox"/> 4:3	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9
TV(PAL» SECAM»)	720×576 720×432 *	1440×1080 <input type="checkbox"/> 4:3	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9	1920×1080 <input type="checkbox"/> 16:9

\*Segnale letterbox

## Immagine del computer (analogico-RGB)

Unità: Punti

Segnale	Risoluzione	Modalità di regolazione delle proporzioni <sup>▶▶</sup>			
		Normale	Schermo intero	Zoom	Panoramico
<u>VGA</u> <sup>▶▶</sup> 60	640×480 640×360 <sup>*2</sup>	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
VESA72/75/ 85, iMac <sup>*1</sup>	640×480 640×360 <sup>*2</sup>	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
<u>SVGA</u> <sup>▶▶</sup> 56/60/ 72/75/85, iMac <sup>*1</sup>	800×600 800×450 <sup>*2</sup>	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
<u>XGA</u> <sup>▶▶</sup> 60/70/ 75/85, iMac <sup>*1</sup>	1024×768 1024×576 <sup>*2</sup>	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
WXGA60-1	1280×768	1800×1080	1920×1080	1920×1080	-
WXGA60-2	1360×768	1912×1080	1920×1080	1920×1080	-
<u>SXGA</u> <sup>▶▶</sup> 60	1280×1024	1350×1080	1920×1080	1920×1080	-
	1280×960	1440×1080			1920×1080
MAC13"	640×480	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
MAC16"	832×624	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
MAC19"	1024×768	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080

\*1 Il collegamento non è possibile se l'apparecchio non dispone di una porta di uscita VGA.

\*2 Segnale letterbox

Potrebbe essere possibile proiettare segnali non elencati nella tabella precedente. Tuttavia, con tali segnali non tutte le funzioni possono risultare supportabili.

## Segnale in ingresso proveniente dalla porta di ingresso [HDMI]

Unità: Punti

Segnale	Risoluzione	Modalità di regolazione delle proporzioni			
		Normale	Schermo intero	Zoom	Panoramico
<u>VGA</u> <sup>▶▶</sup> 60	640×480 640×360 <sup>*2</sup>	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
<u>SDTV</u> <sup>▶▶</sup> (525i, 60Hz)	720×480 720×360 <sup>*2</sup>	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
SDTV(525p)	720×480 720×360 <sup>*2</sup>	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
SDTV(625i, 50Hz)	720×576 720×432 <sup>*2</sup>	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
SDTV(625p)	720×576 720×432 <sup>*2</sup>	1440×1080	1920×1080	1920×1080	1920×1080
<u>HDTV</u> <sup>▶▶</sup> (750p)	1280×720	1920×1080	-	-	-
HDTV(1125i)	1920×1080	1920×1080	-	-	-
HDTV(1125p)	1920×1080	1920×1080	-	-	-

\*1 Il collegamento non è possibile se l'apparecchio non dispone di una porta di uscita VGA.

\*2 Segnale letterbox

■ sono segnali in entrata attraverso la porta di ingresso [SCART].

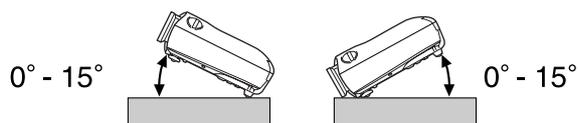
Potrebbe essere possibile proiettare segnali non elencati nella tabella precedente. Tuttavia, con tali segnali non tutte le funzioni possono risultare supportabili.

<b>Nome prodotto</b>	Home Projector EMP-TW1000		
<b>Dimensioni</b>	406 (larghezza) × 124 (altezza) × 310 (profondità) mm (non inclusi i piedini)		
<b>Dimensioni pannello</b>	0,74 pollici wide		
<b>Metodo di visualizzazione</b>	Polisilicio TFT a matrice attiva		
<b>Risoluzione</b>	2.073.600 pixel (1280 (larghezza) × 720 (altezza) punti) × 3		
<b>Frequenze di scansione</b>	Analogica	Pixel orologio	: da 13,5 a 150 MHz
		Orizzontale	: da 15 a 80 kHz
		Verticale	: da 50 a 85 Hz
	Digitale	Pixel orologio	: da 13,5 a 150 MHz
		Orizzontale	: da 15 a 80 kHz
		Verticale	: da 50 a 85 Hz
<b>Regolazione fuoco</b>	Manuale		
<b>Regolazione zoom</b>	Manuale (circa 1 : 2,1)		
<b>Spostamento obiettivo</b>	Manuale (Valori max: Appross. 96% in verticale, 47% in orizzontale.)		
<b>Lampada (sorgente luminosa)</b>	Lampada UHE, 170 W, modello numero: ELPLP39		
<b>Alimentazione</b>	Da 100 a 240V AC 50/60Hz da 2,7 a 1,2A Consumo elettrico Operativo: 245W(area da 100 a 120 V), 240W(area da 220 a 240 V) In standby: 4,0W(area da 100 a 120 V), 5,0W(area da 220 a 240 V)		
<b>Altitudine operative</b>	Da 0 a 2286m		
<b>Temperatura operativa</b>	Da +5 a +35°C (senza condensa)		
<b>Temperatura di conservazione</b>	Da -10 a +60°C (senza condensa)		
<b>Peso circa</b>	Circa 5,6kg		
<b>Porte</b>	Ingresso SCART	1	D + RCA pin jack
	Ingresso Component	1	RCA pin jack × 3
	Ingresso PC	1	Mini D-Sub a 15 pin (femmina) blu
	Ingresso <b>HDMI</b> ™	1	HDMI
	Ingresso Video	1	RCA pin jack
	Ingresso S-Video	1	Mini DIN a 4 pin
	RS-232C	1	D-Sub a 9 pin (maschio)
	Trigger out	1	Mini jack da 3,5 mm



Questo proiettore utilizza IC Pixelworks DNX™.

### ■ Angolo di inclinazione

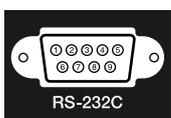


Se si installa il proiettore a un'inclinazione superiore a 15°, questo può danneggiarsi e causare incidenti.

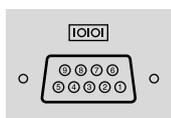
### ■ Struttura del cavo RS-232C

- Modello connettore : D-Sub a 9 pin (maschio)
- Porta di ingresso al proiettore : RS-232C

<Al proiettore>



<Al computer>



<Al proiettore> (cavo seriale PC) <Al computer>

GND	5	—————	5	GND
RD	2	←————	3	TD
TD	3	————→	2	RD
DTR	4	————→	6	DSR
DSR	6	←————	4	DTR

Segnale	Funzione
GND	Messa a terra del segnale
TD	Trasmissione dati
RD	Ricezione dati
DSR	Segnali DSR (Data set ready)
DTR	Segnali DTR (Data terminal ready)

### Safety

USA  
UL60950-1

Canada  
CSA C22.2 No.60950-1

EU  
The Low Voltage Directive  
(73/23/EEC)  
IEC/EN60950-1

### EMC

USA  
FCC Part 15B Class B (DoC)

Canada  
ICES-003 Class B

EU  
The EMC Directive  
(89/336/EEC)  
EN55022 Class B  
EN55024  
IEC/EN61000-3-2  
IEC/EN61000-3-3

Australia/New Zealand  
AS/NZS CISPR 22:2002 Class B

### **DECLARATION of CONFORMITY**

According to 47CFR, Part 2 and 15  
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or  
CPU Boards and Power Supplies used with Class B  
Personal Computers

We : EPSON AMERICA, INC.  
 Located at : 3840 Kilroy Airport Way  
 MS: 313  
 Long Beach, CA 90806  
 Tel : 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name : EPSON  
 Type of Product : Projector  
 Model : EMP-TW1000

### **FCC Compliance Statement For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### **WARNING**

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Di seguito viene riportata la spiegazione di alcuni termini utilizzati in questa guida non illustrati in altre sezioni o che potrebbero risultare di non agevole comprensione. Ulteriori informazioni sono reperibili su altre pubblicazioni disponibili in commercio.

## Allineamento (Tracking)

I segnali in uscita dai computer vengono emessi a una frequenza specifica. Se la frequenza del proiettore non corrisponde a tale valore, le immagini ottenute non saranno di qualità ottimale. Il processo di sincronizzazione della frequenza di tali segnali (il numero dei picchi del segnale) è denominato "allineamento". Se l'allineamento non è corretto, le immagini proiettate saranno disturbate da ampie strisce verticali.

## Blocco di sicurezza

Dispositivo formato da un supporto protettivo con un foro al centro, in cui è possibile inserire un cavo antifurto disponibile in commercio per assicurare l'apparecchio a un tavolo o a un altro supporto. Questo proiettore è compatibile con il sistema di sicurezza Microsaver prodotto da Kensington.

## Contrasto

È possibile aumentare o diminuire l'intensità relativa delle aree chiare e scure di un'immagine per evidenziare meglio testo e grafica o per renderli più omogenei.

## Frequenza di aggiornamento (Freq. refresh)

L'elemento che emette luce di uno schermo conserva la stessa luminosità e colore per un periodo di tempo estremamente breve. Pertanto, le immagini devono essere acquisite più volte nello stesso secondo per aggiornare l'elemento che emette luce. Il numero di operazioni di aggiornamento al secondo è denominato "frequenza di aggiornamento" che viene espressa in hertz (Hz).

## HDTV

Abbreviazione di High-Definition Television (Televisione ad alta definizione). Si riferisce a sistemi ad alta definizione che rispondono ai requisiti seguenti.

- Risoluzione verticale di 750p o 1125i o superiore (p = scansione progressiva, i = scansione interlacciata)
- Proporzioni schermo di 16:9
- Ricezione e riproduzione (o trasmissione) audio Dolby Digital

## HDMI

Acronimo di High Definition Multimedia Interface, si riferisce a uno standard per le trasmissioni digitali di immagini ad alta definizione e di segnali audio multicanale.

HDMI è uno standard per gli apparecchi digitali domestici e per i computer che consente la trasmissione di segnali digitali con elevata qualità originale e senza compressione, include inoltre una funzione di crittografia dei segnali digitali.

## Immagini S-Video

Un segnale video in cui il componente della luminanza e il componente del colore sono separati per ottenere una migliore qualità delle immagini.

Questo termine si riferisce a immagini composte da due segnali indipendenti: Y (segnale luminanza) e C (segnale colore).

## NTSC

Abbreviazione di National Television Standards Committee, un formato per le trasmissioni televisive a colori analogiche basate su terra. Questo formato viene utilizzato in Giappone, Nord America e America Centrale e Meridionale.

## PAL

Abbreviazione di Phase Alternation by Line, un formato per le trasmissioni televisive a colori analogiche basate su terra. Questo formato viene utilizzato nei Paesi dell'Europa Occidentale, tranne la Francia e in Paesi dell'Africa e dell'Asia come la Cina.

## Periodo di raffreddamento

Il processo con cui la lampada del proiettore viene raffreddata dopo essersi riscaldata per l'utilizzo. Il raffreddamento avviene automaticamente quando viene premuto il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per spegnere il proiettore. Non spegnere l'interruttore di alimentazione principale mentre è in corso la fase di raffreddamento, altrimenti il processo di raffreddamento può non funzionare correttamente. Se il periodo di raffreddamento non viene completato regolarmente, la lampada del proiettore e i componenti interni rimangono a temperatura elevata, provocando una riduzione della vita operativa della lampada o provocare problemi al funzionamento del proiettore. Il proiettore impiega circa 30 secondi per raffreddarsi. Il tempo effettivo varia a seconda della temperatura ambientale esterna.

## Proporzioni

La proporzione tra l'altezza e la larghezza di un'immagine. Le immagini **HDTV** presentano una proporzione di 16:9 e appaiono allungate. La proporzione per le immagini standard è di 4:3.

## Scansione interlacciata

Un metodo di scansione delle immagini in cui la larghezza del segnale utilizzato è circa la metà rispetto a quella necessaria per la scansione sequenziale in cui le immagini vengono trasmesse con la stessa risoluzione di immagini fisse.

## Scansione progressiva

Un metodo di scansione delle immagini in cui i dati immagine di una singola immagine vengono acquisiti in sequenza dall'alto verso il basso per creare una singola immagine.

**SDTV**

Abbreviazione di Standard Definition Television (Televisione a definizione standard). Si riferisce a sistemi televisivi standard che non rispondono ai requisiti della TV ad alta definizione.

**SECAM**

Abbreviazione di Sequential Couleur A Memoire, un formato per le trasmissioni televisive a colori analogiche basate su terra. Questo formato viene utilizzato in Francia, Europa Orientale, nei Paesi dell'ex Unione Sovietica, in Medio Oriente e Africa.

**Sincronizzazione "Sync."**

I segnali in uscita dai computer vengono emessi a una frequenza specifica. Se la frequenza del proiettore non corrisponde a tale valore, le immagini ottenute non saranno di qualità ottimale. Il processo di allineamento delle fasi di tali segnali (la posizione relativa dei picchi e dei cavi dell'onda del segnale) è denominato "sincronizzazione". Se i segnali non sono sincronizzati, potrebbero verificarsi problemi come tremolio, sfumatura e interferenze orizzontali.

**SVGA**

Tipo di segnale video con risoluzione di 800 (orizzontale) x 600 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/ AT.

**SXGA**

Tipo di segnale video con risoluzione di 1280 (orizzontale) x 1024 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/ AT.

**VGA**

Tipo di segnale video con risoluzione di 640 (orizzontale) x 480 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/ AT.

**Video Component**

Segnali video in cui i segnali di luminosità video e i segnali colore sono separati, per ottenere una migliore qualità delle immagini. Nella TV ad alta definizione (**HDTV**), questo termine si riferisce a immagini composte da tre segnali indipendenti: Y (segnale luminanza) e Pb e Pr (segnali di differenziazione dei colori).

**Video composito**

Segnali video in cui i segnali di luminosità video e i segnali di colore sono miscelati insieme. Il tipo di segnali comunemente utilizzato dagli apparecchi video domestici (formati **NTSC**, **PAL** e **SECAM**). Tali segnali video sono composti da un segnale di trasmissione Y (segnale luminanza) contenuti nel segnale del fascio di colori e dal segnale croma o colore (CbCr).

**XGA**

Tipo di segnale video con risoluzione di 1024 (orizzontale) x 768 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/ AT.

**YCbCr**

Il segnale di trasmissione contenuto nel segnale a fasci di colore utilizzato nelle trasmissioni TV moderne. Il nome deriva dal segnale Y (luminanza) e dai segnali CbCr (croma [colore]).

**YPbPr**

Il segnale di trasmissione contenuto nel segnale a fasci di colore utilizzato nelle trasmissioni TV ad alta definizione (HDTV). Il nome deriva dal segnale Y (luminanza) e dai segnali PbPr (differenziazione dei colori).

## A

Accessori Opzionali.....	48
Automatico.....	18
Autospegnimento .....	29,33
Avanzate.....	28,30
Azzera tutto.....	29,35
Azzera. ore lampada .....	29,35,46

## B

Blocco Funzionamento .....	29,33
----------------------------	-------

## C

Cancellare memoria.....	29,35
Cavo di alimentazione.....	14
Child lock.....	29,33
Cinema Filter .....	21
Collegamento a un computer .....	12
Collegamento a una sorgente video .....	12
Colore del menu.....	29,34
Colore sfondo.....	29,34
Componenti soggetti a usura.....	48
Connettore di ingresso dell'alimentazione .....	8
Contrasto.....	7,28,30
Controllo luminosità .....	28,31
Copriobiettivo .....	6,14
Correzione della distorsione trapezoidale.....	6,17

## D

Della sfumatura e della saturazione.....	22
Diaframma automatico .....	23,28,31
Dimensioni dello schermo .....	10
Direct Power On .....	29,33
Distanza di proiezione .....	10

## E

Epson Cinema Filter .....	21
EPSON Super White.....	28,32

## F

Filtro dell'aria .....	8
Formato dello zoom .....	28,31
Formato di proiezione .....	10
Freq. refresh .....	29
Funzione di spostamento dell'obiettivo .....	5,16

## G

Gamma.....	20,28,30
Guadagno.....	22,28

## H

HDTV .....	49
------------	----

## I

Info sinc .....	29
Intensità colore.....	28,30
Interruttore di alimentazione principale.....	8,14,15
IntervalloVideo HDMI.....	28,33

## L

Lingua.....	29,35
Luminosità .....	28,30

## M

Memoria.....	24
Menu .....	26
Menu completo .....	26
Menu di linea .....	26
Menu "Immagine" .....	28,30
Menu "Impostazioni" .....	29,33
Menu "Informazioni" .....	29
Menu "Memoria" .....	29,35
Menu "Reset" .....	29,35
Menu "Segnale" .....	28,31
Menu di configurazione .....	26
Menu principale .....	26
Menu secondario.....	26
Messa a fuoco .....	6,16
Messaggio .....	29,34
Metodi di proiezione.....	11
Modello di prova.....	7,17
Modo alta quota .....	29,33
Modo colore.....	7,18,28,30
Monitor supportati .....	49

## N

Nitidezza .....	28,30
Nitidezza (Avanzate).....	23,28,30
Normale .....	19

## O

Offset .....	22,28
Ore della lampada .....	29

## P

Pannello di controllo.....	6
Panoramico .....	19
Periodo di sostituzione delle batterie (telecomando).....	13
Piedino anteriore regolabile.....	6,17
Porta .....	8,12,51
Porta di ingresso [HDMI] .....	8,12,50,51
Porta di ingresso [SCART] .....	8,12,51
Porta di ingresso [S-Video].....	8,12,51
Porta di ingresso [Video] .....	8,12,51
Porta di ingresso [Component] .....	8,12,15,51
Porta di ingresso [PC].....	8,12,51
Porta [RS-232C] .....	8,51,52
Porta [Trigger out] .....	8,51
Posizione.....	28,31
Posizione del menu .....	29,34
Pos/zoom sottotitoli .....	28,31
Progressivo.....	28,32
Proiezione .....	11,29,34
Proporzioni .....	5,18,28,31,49
Pulizia del filtro dell'aria .....	44
Pulizia dell'involucro del proiettore .....	44
Pulizia dell'obiettivo.....	44

**R**

Raffreddamento.....	15,37
Regolazione della posizione delle immagini proiettate .....	16
Regolazione zoom.....	16
Regolazioni Livello .....	28,32
Reset.....	28,29,31,33,35
Reset della memoria.....	29,35
RGB.....	22,28,30
RGBCMY .....	22,28,30
Richiamare memoria .....	25,29,35
Riduzione rumore.....	28,32
Rilevaz. movimento.....	28,32
Risoluzione.....	29,49

**S**

Salvare memoria.....	24,29,35
Scaling di uscita .....	28,32
SCART .....	1,29,34
Schermo.....	29,34
Schermo intero .....	18
Schermo iniziale.....	29,34
SDTV .....	49
Segnale ingresso.....	29,34
Segnale video .....	29,34
Selezione della sorgente delle immagini.....	6,15
Setup Automatico.....	28,31
Soffitto.....	11,29,34
Sorgente.....	29
Sostituzione del filtro dell'aria.....	45
Sostituzione della lampada.....	45
Sostituzione delle batterie .....	13
Specifiche tecniche.....	51
Spegnimento.....	15
Spia di avvertenza .....	6,36
Spia di funzionamento.....	6,36
Spie.....	6,36
Sportello della lampada.....	8,46
Surriscaldamento.....	36
S-Video.....	12,49
Sync. ....	28,31

**T**

Telecomando .....	7,13
Temperatura assoluta del colori.....	20,28,30
Tinta .....	28,30
Tonalità della pelle .....	7,20,28,30
Tracking .....	29,31
Trigger out.....	29,33

**U**

Uso dei menu di configurazione.....	26
-------------------------------------	----

**V**

Video component .....	12,49
Video composito.....	12,49

**Y**

YCbCr .....	12,29
YPbPr .....	12,29

**Z**

Zoom .....	19
------------	----

Tutti i diritti inerenti la presente pubblicazione sono in titolarità di Seiko Epson Corporation. La presente pubblicazione non può essere copiata, riprodotta, tradotta, memorizzata in sistemi di ricerca, trasmessa o diffusa, in tutto o in parte, con qualunque mezzo, elettronico o meccanico, fotocopia o registrazione, senza la preventiva autorizzazione scritta di Seiko Epson Corporation. Sebbene le informazioni raccolte e messe a disposizione attraverso la pubblicazione siano previamente vagliate e verificate, la pubblicazione non può essere utilizzata come fondamento unico di scelte di natura commerciale, in relazione alle quali è sempre necessario effettuare scrupolose verifiche per il tramite di altre fonti. A questo proposito, Seiko Epson Corporation non si assume alcuna responsabilità relativamente all'uso delle informazioni ivi contenute nè per eventuali danni subiti da terzi a seguito dell'uso o dell'affidamento riposto nelle suddette informazioni.

Nè la Seiko Epson Corporation nè le sue società affiliate potranno essere ritenute responsabili nei confronti dell'acquirente di questo prodotto o di terze parti per eventuali danni, perdite, oneri o spese sostenute dall'acquirente o da terze parti a seguito di incidenti derivanti e/o connessi con un uso errato od improprio del presente prodotto o, in ogni caso, non conforme alle istruzioni d'uso fornite dalla stessa Seiko Epson Corporation nell'ambito della presente pubblicazione

La Seiko Epson Corporation non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni od inconvenienti che potrebbero insorgere dall'uso di accessori opzionali o materiali di consumo diversi da quelli indicati dalla Seiko Epson Corporation come Prodotti originali Epson o Prodotti approvati Epson.

Il contenuto di questo manuale può venire modificato o aggiornato senza preavviso.

Le illustrazioni e le schermate utilizzate in questa pubblicazione possono differire da quelle effettive.

**Avviso generale:**

Macintosh, Mac e iMac sono marchi registrati di Apple Computer, Inc.

IBM è un marchio registrato di International Business Machines Corporation.

Windows, WindowsNT e VGA sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti.

Dolby è un marchio di Dolby Laboratories.

HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing, LLC.

Pixelworks e DNX sono marchi di Pixelworks, Inc.

Gli altri nomi di prodotti sono utilizzati nel presente manuale esclusivamente a scopo di identificazione e potrebbero essere marchi di proprietà delle rispettive case produttrici. La Epson rinuncia espressamente a tutti i diritti su questi marchi.

**EPSON**